

Carta a los HEBREOS

Dios ha hablado por medio de su Hijo

¹ Tirãmɯpɯre marĩ ñicũjããrẽ Dios quetibɯjɯyayupi tocãnacã nia na cũ caĩmasĩrĩ wãmerẽ bairo. Profeta majã jũgori cũ yaye quetire na quetibɯjɯyayupi. ² Bairi ati yutea catasari yuteapɯ cũãrẽ cũ macũ jũgori marĩ quetibɯjɯyupi. Cũ macũ jũgori ati ɯmɯrecóo nipetirore qũẽnoñupĩ Dios. Bairi nipetiro cũ caátajere cacũgorapɯre bairo cũ cũñupĩ Dios cũ macũrẽ. ³ Dios macũ cũã, cũ pacɯ cũ caasiyabatorije nipetirijere bairo jĩcãrõ tũnia niñami. Cũ pacɯ Dios cũ caãnorẽ bairo jĩcãrõ tũnia niñami cũ macũ cũã. Bairi nipetirije ati ɯmɯrecóo macããjẽ baiãnimasĩña cũ caãtirotimasĩrĩjẽ jũgori. Bairo caãcũ ãnirĩ, marĩ carorije wapare cose yaparori bero ɯmɯrecóopɯ ásúpi, cũ pacɯ Diotɯ cariape nɯgõã carotimasĩruiricaropɯ ruiácú.

El Hijo de Dios es superior a los ángeles

⁴ Dios pɯame cũ macũrẽ ángelea majã netõrõ caãnimajũũ cũ cũñupĩ. Na netõjãñurõ caãnimajũrĩ wãmerẽ cacũgopɯ cũ cũñupĩ Dios cũ macũrẽ. ⁵ Noa ãna aperãrẽ atore bairo ãesupĩ Dios cũ ya tutipɯ cũãrẽ:

“Mɯ, yɯ macũ majũ mɯ ãniña.

Ati rãmɯi yɯ macũ mɯ ãnijũgopɯ.”

Ángelea majã ãnarẽ na ãesupĩ. Cũ macũ jetore bairo qũñupĩ. Bairi tunu noa ãna aperãrẽ atore bairo ãesupĩ Dios:

“Cũ расца уѣ ãniña уѣ.

Cũã niñami уѣ macũ majũ,” na ãesupĩ.

Cũ macũ jetore tore bairo qũĩñupĩ. ⁶ Apero cũ caquetibujoropũ cũ macũ jĩcãũ caãcũ ati yerapũ cũ caetarore atore bairo na ãñupĩ:

“Уѣ yarã ángelea majã nipetiro qũĩroagarãma уѣ macãrẽ.”

⁷ Ángelea majã рѣamerẽ atore bairo caãna na cũñupĩ:

“Уѣ yarã ángelea majã wĩnorẽ bairo na ãnio joroque na уѣ átiya.

Tunu bairoa peero caũrõrẽ bairo na ãnio joroque na уѣ átiya, уѣre cajũána рѣamerẽ,”

na ãcũñupĩ.

⁸ Cũ macũ рѣame roquere bairo рѣame qũĩñupĩ:

“Мѣ, уѣ macũ Dios, tocãnacã rũmѣa carotimasĩ mѣ ãninucũgѣ.

Cariare caroa wãme jeto carotimasĩ mѣ ãnigu.

⁹ Caroa macããjẽ ũnie jetore caĩroa mѣ ãniña.

Toresѣ, carorije macããjẽ рѣamerẽ miroaetiya.

Bairo caãcũ mѣ caãnoi, уѣ, mѣ расѣ Dios рѣame mѣ уѣ besewѣ.

Tunu bairi aperã netõrõ caroa yericũtajere mѣ уѣ jowѣ,” qũĩñupĩ.

¹⁰ Tunu apero cũ caquetibujoropũ bairo ãñupĩ:

“Мѣ, ati ѣmѣrecóo quetiupã, mѣ camasĩrĩjẽ mena mѣ qũẽnowũ ati yepa caãnijũgoripaupũina.

Mѣna, mѣ qũẽnowũ ati ѣmѣrecóo cũãrẽ.

¹¹ Atie mѣ caqũẽnorĩqũẽ nipetirije peticoagaro.

Ati ѣmѣrecóo рѣame jutii camasã na cajãñarĩjẽ caboapetirorea bairo peticoagaro.

Cabaimiatacũãrẽ, mѣ рѣame mѣ petietigѣ.

Tocãnacã rũmѣa mѣ ãnicõã ninucũgѣ.

12 ¡Camasã na jutii cabucure cûcõãrĩ apeye cawãmarẽ wasoaricarore bairoa nipetirije m̄ wasoacõãḡm̄ ati m̄m̄arecõo macããjêrẽ!

M̄ p̄ame m̄ petietiḡm̄. Bairoa m̄ ãnicõã ninucũḡm̄” qũĩñupĩ Dios cã macãrẽ.

13 Noa ãna ángelea majãrẽ atore bairo na ãsupĩ Dios:

“Ȳm̄ cariape n̄gõã p̄ame ruiya caãnimajũrõp̄m̄.

Top̄m̄ m̄ caruiro, ȳm̄ p̄ame m̄ resuare na ȳm̄ netõnucãcõãḡm̄,”

na ãsupĩ Dios.

Cã macã jetore tore bairo qũĩñupĩ. 14 Ángelea majã p̄ame ati rup̄m̄ caãna mee niñama. Cabauena niñama. Diore cajãna caãna ãnirĩ cã carotirijere caáticoteri majã niñama. Bairi Dios yarã cã canetõparãrẽ cajãátinemonucũrã niñama.

2

No hay que descuidar la salvación

1 Bairo Jesús caãnimajũũ cã caãnoi, cã yaye queti marĩ catũgojũgoriquere nemojãñurõ marĩ tũgõsanemogarã, ape wãme marĩ tãm̄ore, ãrã. 2 Tirũm̄p̄ma Dios ángelea majã jũgori quetibujayayupi camasãrẽ cã yaye quetire. Na caĩrĩqũẽ cariape ãñupã. Bairi cã yaye quetire caboena, aperã roro caátimajã cãrẽ cariapea popiye na baio joroque na ásupi Dios. 3 Bairi Jesucristo marĩrẽ cã canetõõrĩqũẽrẽ marĩ caboeticõãta, dope bairo marĩ rutimasĩtĩña. Jesús p̄ame tie quetire caãnijũgorip̄m̄ quetibujajũgoyupi. Cabero aperã cãrẽ catũgoricarã p̄ame marĩ

quetibuj̄nemof̄upã tunu cã yaye quetire. ⁴ Bairi Dios cãã, “Cariapea niña ȳ macũ yaye queti,” ĩ, marĩ átĩ ñowĩ capee wãme cã camasĩr̄j̄r̄e. Tunu bairoa Espĩritu Santo j̄gori marĩ joyupi nipetiri wãme marĩ camasĩpeere. Cũ cabori wãme caãnorẽ bairo marĩ joyupi tocãnacãr̄ẽã.

Jesucristo, hecho como sus hermanos

⁵ M̄jããr̄e ȳ caquetibuj̄matatore bairo ati um̄recóo capetiro bero añigaro ape um̄recóo tunu. Ángelea majã p̄ame cãã yua, carotimasĩenarẽ bairo na cũḡmi ti um̄recóo caãno Dios. ⁶ J̄cãp̄m̄ Dios ya tutip̄m̄ atore bairo ĩ quetibuj̄m̄yupi j̄cãã:

“¿Nop̄ĩ Dios jããr̄e tocãr̄o majũ miñaposeroyati? Cab̄goro macããna jãã caãnimiatacũãr̄e, ¿nop̄ĩ jããr̄e tocãr̄o majũ m̄ tãgoñanucũñati?”

⁷ Ati ȳtea caãno mai ángelea majã roca macããnarẽ bairo jããr̄e m̄ cũñupã.

Bairo jããr̄e cũmicũã, ãmerẽ yua, caãnimajũrã jãã ãnio joroque m̄ átiya.

⁸ Nipetirije uparãr̄e bairo jããr̄e m̄ cũñupã,” ĩ quetibuj̄m̄yupi j̄cãã.

Bairo camasãr̄e nipetiro uparãr̄e bairo cũrĩ yua, dise ñnie na netõnucãẽtĩña. Cabaimiatacũãr̄e, camasã nipetiro rotipeyojĩãti masĩẽtĩñami mai.

⁹ Jesús cããr̄e peti ȳtea cãrõã ángelea majã roca macããcũr̄e bairo cã cũñupĩ Dios. Cũ p̄ame camasãr̄e camainetõũ ãnirĩ, Jesucristo cã riao joroque ásupi. B̄tioro popiye netõñupĩ, Jesús marĩ ãme caãnarẽ netõõḡm̄. Bairo cã cabairique j̄gori yua, Dios p̄ame caroa tutuarique majũr̄e

cã joyupi. Quetiuram majũ cũ jããõ joroque cũ ásupi tunu.

¹⁰ Nipetiro ati umarecõo macããjẽ, Dios cũ caátaje niña. Nipetirije ati umarecõo caãnie baiãnimasĩña Dios cũ caátírotimasĩrĩjẽ jũgori. Dios pame cũ pũna caãna nipetiro cũtu caroaro caãnoru na caãnorẽ boyupi. Bairi Jesucristo popiye cũ catãmũorĩqũẽ jũgori ñe ãnie carusaecu cariape camasãrẽ canetõõmasĩ majũ cũ ásupi. ¹¹ Jesús marĩrẽ canetõõrĩcũ, bairi marĩ cũ canetõõrĩcãrã cũã jĩcãrõ tãnia Dios pũnaa jeto marĩ ãniña. Bairi Jesús Dios macũ pame, “Yũ bairãrẽ bairo caãna niñama,” ĩ tũgoñaboboetiyami. ¹² Bairo ĩ tũgoñaboboetiri, atore bairo qũĩ quetibũjuyupi Jesús Diore:

“Mũ caátĩãnierẽ na yũ quetibũjũgũ yũ bairãrẽ bairo caãnarẽ.

Na cañubuenefarõru, ‘Catutuam, cañuũ niñami Dios,’

na ñi quetibũjũgũ.”

¹³ Apero cũ caquetibũjũgorũ bairo qũĩñupĩ Jesús Diore:

“Yũa, Dios mena yũ tũgoñatutuaya.”

Tunu aperorũ qũĩñupĩ:

“Atoa yũ ãniña mũ pũnaa, yũ mũ cajoricarã mena,” qũĩñupĩ Jesús Diore.

¹⁴ Jĩcãũ pũnaa, jĩcãũ ruraũ na caãnorẽ bairo Jesús cũã ati ruraũ caãcũ etayupi. Bairi cũ pame marĩrẽ bairo ati ruraũ mena cacũgorũ riayupi, marĩrẽ cateeri majõcũ wãtĩ, yasiriquere caátimajõcũre cũ netõgũ. ¹⁵ Marĩ camasã marĩ cayasipeere cauwirã marĩ ãniniñupã tocãnacã rãmũa. Bairo marĩ cabaimiatacũãrẽ, Jesús pame marĩrẽ caroaro cũ

caátibojarique jūgori di rām̄ ũno marĩ uwinemoeti-garã. ¹⁶ Cariapea, Jesús p̄ame ángelea majãrẽ j̄átiḡ mee, marĩ Abraham p̄ãrãmerã roquere marĩ j̄átiḡ, ati yepar̄ buia etayupi. ¹⁷ Jesucristo p̄ame marĩ cū yarã rupaure bairo caãcū añupĩ, marĩ sumo sacerdote caãcūrẽ bairo tuaḡ. Dios cū cañajoro yua, Dios yayere caquetib̄j̄netõñ cañu, bopacooro camasãrẽ cañãu tuayupi, marĩ rupaure bairo caãcū añirĩ. Bairo caãcū añirĩ, cūã, camasã roro na caátie wapare netõñupĩ, roro popiye cū catãm̄orĩqũẽ jūgori. ¹⁸ Bairo Jesús roro átiectori, wãtĩ cūãrẽ roro cū caátirotiriquere yuesupi. Bairo cabairic̄ añirĩ ãme cūãrẽ Jesús j̄átimasĩjãñuñami wãtĩ camasãrẽ roro cū caátigari majãrẽ.

3

Jesús es superior a Moisés

¹ Bairo cabairoi, m̄jãã ȳ yarãrẽ bairo caãna, Dios yarã, cū ya poa macããna mena macããna, Dios cū cabesericarã cū yarã majũ, atore bairo m̄jããrẽ ñiña: Jesucristo p̄ame apóstol majũ Dios cū caquetib̄j̄rotijoric̄ ñiñami. Marĩ sumo sacerdote majũ ñiñami. Cū jūgori caroaro cariape Dios mena marĩ tūgoñatutuamasĩña. Bairi cū jetorea cariape tūgoñanucũña. ² Marĩ ñicũ Moisés ãnacũ caroaro cariape átiyayupi Dios cūrẽ cū caátiroticūrĩqũẽrẽ marĩ ñicũjãã Israel macããnarẽ. Moisés cū cabairicarorea bairo Jesús cūã caroaro cariape ásupi Dios cūrẽ cū caátiroticūrĩqũẽrẽ, Jesús, Dios cū cabeseric̄ majũ cūã. ³ Cū p̄ame jĩcã wii caqũenorĩ majõcure

bairo caãcũ niñami. Moisés p̄ame ti wiire bairo caãcũ niñami. Jĩcã wii caqũẽnoricũ ti wii netõõrõ caãnimajũũ niñami. Bairo cabairoi, Jesús, Moisés netõrõ caãnimajũũ niñami. ⁴ Tocãnacã wiip̄na, wiiri jĩcãũ jũgori caqũẽnocorica wiiri niña. Bairo camasã, jĩcã wãme na caqũẽnomasĩmiatacããrẽ, nipetirije Dios cũ caátimasĩrĩjẽ jeto niña. ⁵ Moisés p̄ame caroaro cariape átiyayupi Dios cũ caátiroticũrĩqũērẽ. Cũ p̄ame Israel macããnarẽ Dios cũ caquetibũjũgarijere na quetibũjũnetõñupĩ. Jĩcã wiip̄na capaabojaũ ùcũrẽ bairo caãcũ ãñupĩ Moisés ãnacũ. ⁶ Jesús p̄ame roque Dios macũ majũ ãnirĩ, ti wii up̄na cariape caãca ùcũ niñami. Marĩã, ti wii macããnarẽ bairo caãna marĩ ãniña, cũ mena ɥseanirĩ marĩ catũgoñatutuacõã ninucũata.

Reposo del pueblo de Dios

⁷ Torecɥ, Espiritu Santo atore bairo iñupĩ Dios ya tutip̄re:

“Ãmerẽ Dios m̄jããrẽ cũ caquetibũjũgarijere tũgorã, tiere cateerãrẽ bairo baieticõãña.

⁸ M̄jãã ñicũjãã ãnana Diore cũ baibotionucũwã. Desierto cayucɥmanop̄na ãna Diore cũ tũgogaetiri, b̄tioro cũ asiao joroque baiwã.

Bairi m̄jãã p̄ame narẽ bairo baieticõãña. Cayũgaenarẽ bairo baieticõãña.

⁹ Top̄na m̄jãã ñicũjãã yɥ yayere tũgogaetiri, yɥ asiao joroque yɥ áma.

Narẽ yɥ camasĩrĩjẽ mena cuarenta cũmarĩ majũ yɥ caátijẽño iñorĩjẽrẽ iñamirãcũã, yɥ baibotiocõã ninucũwã.

¹⁰ Torecɥ, ti tuti macããnarẽ na yɥ asiajãñuwã. Atore bairo na ñiwũ:

‘Ricaati tũgoñarĩqũẽ jetore mąjãã yeri pũna mena mąjãã tũgoñamawijia ñesẽãnucũña, yu yaye quetire boetiri.’

11 Bairo asiari yua, atore bairo na ñiwũ: ‘Caãnorẽ bairo mąjããrẽ ñiña:

Yu mena caroaro cayerijõrõpu di rũmu ũno mąjãã etaetigarã topure,’ na ñiwũ,” ñĩupĩ Dios.

12 Bairi yu yarã, tocãnacãũpua maijũgoya mąjãã yeri ape wãme roro mąjãã catũgoñarĩjẽrẽ. Roro mąjãã yeripua mąjãã catũgoñaata, Dios caãnicõãninucũrẽ cũ jãnaweyorãrẽ bairo mąjãã baigarã. **13** Bairo puame roque boya mąjããrẽ: Tocãnacã rũmu jĩcãrõ tũgoñatutua joroque ãmeo ása Dios mena. Bairo áticõã ninucũña mai mąjãã cacatiri rũmu cãrõ, ni ũcũ mąjãã mena macããcũ jĩcãũ wãtĩrẽ busujãecoremi ãrã. Bairi wãtĩrẽ mąjãã cabusujãecoata, Diore cayugaenarẽ bairo mąjãã tuagarã tunu. **14** Jesucristo mena mąjãã catũgoñatutua jũgoricapapũina tũgoñatutuacõã ninucũña ati mũrecóore mąjãã caãni rũmu cãrõ. Bairo mąjãã caátĩãmata, Jesucristo mena mąjãã ãnicõã ninucũgarã.

15 Bairi atore bairo ñña Dios cũ caquetibũjũricaropu:

“Ãmerẽ Dios mąjããrẽ cũ caquetibũjũgarijere tũgorã, tiere cateerãrẽ bairo baieticõãña.

Mąjãã ñicũjãã Diore cabaibotionucũñarĩcãrã ãnanarẽ bairo baieticõãña,”

ñña ti tutipũ.

16 ¿Noa ũna na ãñuparĩ Dios busũriquere tũgori bero, tunu tiere catũgogaetana? Naa ãñupã marĩ ñicũ ãnacũ Moisés, Egipto yepapũ caãnarẽ cũ

cajewiyoricarã. ¹⁷ ¿Noa menarẽ Dios cuarenta cãmarĩ majũ cã asia añũparĩ? Naa añũpã na carorije wapa jũgori desierto cayucãmanopũ cayasiricarã. ¹⁸ Tunu, ¿noa ãnarẽ atore bairo qũĩñũparĩ Dios: “Caãnorẽ bairo mũjããrẽ ñiña: Yũ mena caroaro cayerijõrõpũ di rãmũ ãno mũjãã etaetigarã topũre,” na qũĩñũparĩ? Naa añũpã Diore cabotioricarã. ¹⁹ Merẽ marĩ masiña na cabairiquere. Diore na cabaibotiorique jũgori cã mena caroaro caãnopũ etamasĩẽsupã.

4

¹ Mai, Dios cã yapũ yerijõrõ caãnopũre marĩ cajããmasĩpeere cã caĩcũrĩqũẽ caãno ãnoa maijũgoya mũjãã yeri ape wãme roro mũjãã catũgoñarijẽrẽ. Baipũa, ni jĩcãũ ãcũ mũjãã mena macããcũ jããetibujioũmi, tiere cã camaijũgoeticõãta. ² Marĩ ñicãjãã ãnanarẽ Dios cã caquetibũjuriquerea bairo marĩ cãã marĩ tũgowũ cã yaye queti marĩrẽ cã canetõõgariquere. Na pũame tie quetire catũgoricarã na caãnimiatacããrẽ, tie narẽ wapa mañũpã, na majũ jĩcãrõ tũni Dios yaye quetire na catũgõusaetaje jũgori. Dios mena tũgoñatutuagaesupa. ³ Marĩ pũame roque Dios yaye quetibũjuriquere cariape catũgoricarã ãnirĩ marĩ jããetagarã Dios yapũ cayerijõrĩpũpũ. Baipũa, marĩ ñicãjããrẽ na asiari, atore bairo na ãñũpĩ Dios: “Caãnorẽ bairo mũjããrẽ ñiña: Yũ mena caroaro cayerijõrõpũ di rãmũ ãno mũjãã etaetigarã topũre,” na ãñũpĩ. Cabaimiatacããrẽ, Dios pũame ati mũmũrecõore cã caqũẽñõrĩcãrõ beropũa merẽ na cayerijãpapaũre

quẽnoyaparo peticõãmiñupĩ. ⁴ Jĩcãpaũ Dios ya tutipũ atore bairo ĩ quetibũjũya atĩ mũmrecóore cũ caátiyaparorica rãmũ bero macãã rãmũrẽ:

“Dios yerijãñupĩ cũ paariquere yaparori bero pũgaã pẽnirõ cãnacã rãmũ caáto majũ.”

⁵ Tunu aperopũ cũãrẽ marĩ ñicũjããrẽ na ññupã Dios ya tutipũ:

“Di rãmũ ãno mũjãã etaetigarã yũ yapãũ caroaro yerijõrõ caãnopũre,”

na ññupĩ Dios.

⁶ Dios yaye quetire catũgojũgomirĩcãrã Dios yapãũ caroaro cayerijõrõpũre jããëtĩgarãma, Diore na cabaibotiorique jũgori. Na bero Dios yaye quetire catũgoricarã pũame roque jããrã baiyama. ⁷ Bairi Dios pũame ape yũtea cawãma yũtea cũnemoñupĩ tunu camasã na canetõmasĩpa yũtea ãnorẽ. Marĩ ñicũjãã ãnana Diore cabaibotioyaticarã beropũ David ape tuti bero macããcũpũ tunu atore bairo ĩ woquetibũjũyayupĩ Dios ya tutipũ mũjãã yũ caĩquetibũjũatajere:

“Ãmerẽ Dios mũjããrẽ cũ caquetibũjũgarijere tũgorã, tiere cateerãrẽ bairo baieticõãña,”

ññupĩ David.

⁸ Josué, Moisés berore marĩ ñicũjãã israelita majãrẽ cajũgoricũ pũame jĩcãpaũa caroapãũ cayerijõrõpũ na cajũgoátacũ cũ caãmata, ape rãmũ camasã na canetõmasĩpa rãmũ ãnorẽ quetibũjũ cũnemoëtĩbũjũioricãmĩ Dios. ⁹ Bairi mai, Dios yapãũ caroaro cayerijõrĩpãũ cũ ya poa macããna na caãniparo nicõãña. ¹⁰ Dios cũ paariquere átiyaparori bero, cũ cayerijãrĩcãrõrẽã bairo ni jĩcãũ ãcũ Dios yapãũ caroaro cayerijõrĩpãũ

caetau p̄ame cū paariquere jānarĩ cū cūã yerijãḡmi. ¹¹ Torena, marĩ cūã tutuaro mena marĩ tũgoñatutuanemorotiya, top̄are etagarã, “Marĩ ñicũjãã catũgoūsaetana na cabaiyaricarore bairo marĩ baire,” ĩrã.

¹² Dios bus̄urique p̄ame marĩrẽ cacatirã marĩ ãnio joroque marĩ átiya. Ños̄ericapãĩ p̄uga nũgõã caoripãĩ marĩ yeripu caetarore bairo niña Dios bus̄urique. Tipãĩ netõrõ etamasĩña Dios bus̄urique marĩ yeripu, marĩ catũgoñarĩjẽ nipetiro macããjẽp̄u. Bairi tiere tũgorã yua, marĩ pupeapu marĩ catũgoñarĩjẽrẽ, “Caroa niña,” o “Carorije niña tie,” marĩ ĩ tũgoña besemasĩña. ¹³ Marĩã, Dios cū caátana marĩ ãniña. Bairi ni jĩcãũ ũcũ marĩ mena macããcũ yasiorop̄u cū caátiere átimasĩẽtĩñami Dios cū caĩñajoro. Nipetirije marĩ caátiere masĩpeti majũcõãñami Dios, marĩrẽ caĩñabesepau ãnirĩ.

Jesús es el gran sumo sacerdote

¹⁴ Jesús, Dios macũ p̄ame marĩ sumo sacerdote majũrẽ bairo caãcũ etayupi ɯm̄p̄recóop̄are. Bairi marĩ p̄ame Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuacõã ninucũrĩjẽrẽ áticõã ninucũrotiya.

¹⁵ Jesús, marĩ sumo sacerdote p̄ame marĩ cayeri wẽp̄ũẽtĩẽrẽ masĩcõãñami. Bairi marĩrẽ bopacooro majũ marĩ ññanemomasĩñami, merẽ cū cūã bopacooro bairique ũnierẽ marĩrẽã bairo catãm̄ñoñarĩcũ ãnirĩ. Bairo cabairic̄u nimicũã, cū p̄ame jĩcã ni ũno roro ápeyupi. Jĩcã ni ũno wãtĩ cū caĩrĩjẽrẽ yuesupi. ¹⁶ Bairi uwiricaró mano Diore cū marĩ jẽnigarã nocãrõ marĩrẽ camaimajũãrẽ. Marĩ roro marĩ cabairijere cū cabopaca ññaparore bairo ĩrã, tũgoñatutuarique mena cū marĩ jẽnigarã.

Bairo marĩ caáƿata, marĩrẽ juátinemoꝓmi ƿopiye marĩ cabairi rũmãrẽ, ƿocãrõ cañuũ majũ añirĩ.

5

¹ Tocãnacãũrũna sumo sacerdote majã marĩ mena macããna camasã na cabesericarã niñama, marĩrẽ Diopũre cajẽnibojaparã na ãmarõ ãrã. Bairi na ƿũame waibũtoa riire joemũgõjobjojuancũñama, camasã na carorije wapare Dios cũ netõõáto ãrã. ² Bairi tunu sacerdote majõcũ marĩrẽ bairo camasocũ añirĩ Dios cũ carotirije nipetirijere átiƿeyomasĩtĩñami. Bairo cabai añirĩ Dios yayere camasĩƿeyoenarẽ, rorije caátimawijiarã cũãrẽ bopacooro majũ na ãñamaimasĩñami. ³ Torecũ, cũ cũã rorije cũ caátie cacũgoũ añirĩ cũ yaye wapa, camasã yaye wapa cũãrẽ waibũtoa rii mena joemũgõjo masĩñami Diopũre.

⁴ Jĩcãũ cũ majũ cũ caboro jũgori sacerdote majõcũ jããmasĩtĩñami. Dios, Aarón ãnacũrẽ cũ cabesecũñarĩcãrõrẽã bairo sacerdote majõcũ cũã Dios cũ caĩñabesericũ ãcũ niñami. ⁵ Jesús cũã cũ majũã sumo sacerdote majõcũre bairo jããẽsupĩ. Dios ƿũame roque cũ jõñũpĩ. Atore bairo qũĩñũpĩ cũ macãrẽ:

“Mũ, yũ macũ majũ mũ ãniña.

Ati rũmãi yũ macũ mũ ãnijũgogũ.”

⁶ Dios ya tuti aƿero cũ caquetibũjũropũ atore bairo qũĩñũpĩ cũ macãrẽ:

“Sacerdote majũ, Melquisedec ãcũ mũ yũ cũña.

Mũ ƿũame tocãnacã rũmũna camasãrẽ cajẽnibojau mũ ãnicõã ninucũgũ,” qũĩñũpĩ Dios cũ macãrẽ.

⁷ Mai, Jesucristo ati yepapꝰ ãcã, popiye baigꝰ jũgoye otiri, tutuaro mena Diore qũĩ jẽniñupĩ. Dios jeto cã netõõmasĩñupĩ roro cã cabaipее ùnierẽ. Cã pꝰame tũgoyupi Jesús cãrẽ cã cajẽnirĩjẽrẽ, Jesús caroaro catũgousaꝰ cã caãno jũgori. Cã juáatinemoñupĩ. ⁸ Bairo Cristo, Dios macũ nimicũã, roro popiye tãmũoñupĩ. Bairo roro cã catãmũorĩqũẽ jũgori caroaro tũgonemo masĩñupĩ Jesús, Dios cã pacꝰ cã caátirotirijere. ⁹ Bairo popiye cã cabairique jũgori caroú majũ ñe ùnie camácũ baietari bero, nipetiro cãrẽ catũgousari majãrẽ yerijõrõ ãnicõã ninucũrĩcãpꝰaꝰ caetaparã na ãnio joroque na ásupi Jesús. ¹⁰ Torecꝰ, Melquisedec sumo sacerdote majõcꝰ Dios cã cacũrĩcũ ùcũrẽã bairo cã cũñupĩ Dios, Jesús cããrẽ.

Peligro de renunciar a la fe

¹¹ Ati wãme quetibũjũriquere capee wãme mũjãã yꝰ quetibũjũnemogamiña. Baimicũã, mũjãã pꝰame tãmurĩ mũjãã catũgojẽñomasĩtẽtõ jũgori, tiere yꝰ quetibũjũnemoeĩtĩña. ¹² Tirũmꝰpꝰ merẽ mũjãã tũgojũgowꝰ Jesucristo yaye quetire. Bairo tirũmꝰpꝰ catũgojũgoricarã ãnirĩ tie quetire cajũgobueri majã mũjãã ãnibujiorã. Bairo caãniparã nimirãcũã, mũjãã pꝰame cariape mũjãã tũgojẽñomasĩtẽtĩña mai. Dios yaye queti camasiriyoetie ùnieacã cããrẽ caroaro majũ tunu mũjããrẽ quetibũjũricarore mũjãã bonucũña. Ugarique majũrẽ caũgaena cawĩmarã caũpũrããcã ùnarẽ bairo mũjãã ãniña mai. Dios mena mũjãã tũgoñatutua nemomasĩtẽtĩña. ¹³ Cawĩmarã caũpũrããcã pꝰame, “Atie caroa niña,” o “Atie carorije niña,” na caĩmasĩtẽtõrẽã bairo mũjãã cãã

caroa macããjêrê mɯjãã tũgoña besemasĩtĩña mai.
 14 Ʋgariquere caɯgarãpɯ niñama cabutoa. Na pɯame
 caroaro tũgomasĩjãñuñama caroa wãme ũnierê.
 Bairi, “Atie caroa niña,” o “Atie carorije niña,” ĩ
 tũgoña besemasĩñama.

6

1 Bairo cabairoi, cabutoare bairo nemorõ Dios
 mena tũgoñatutuagarã, Jesucristo yaye queti
 camasiriyorijere marĩ buenemogarã. Marĩ
 cabuejũgorique cañurĩjê to caãnimiatacũãrê,
 nemojãñurõ camasiriyorije to caãnimiatacũãrê,
 buenemorotiya. Marĩ cabuejũgorique bairo
 ãmɯ: Roro marĩ caátiere yapapuari marĩ cayeri
 wasoariquere marĩ buewɯ. Roro marĩ caátiere
 marĩ cacũêtĩcõãta, caũpetietopɯ cayasiránárê
 bairo marĩ cabaibujioriquere marĩ buewɯ.
 Apeyera Dios mena tũgoñatutuarique cũãrê marĩ
 buejũgowɯ. 2 Apeyera bautizarique macããjê cũãrê
 marĩ buewɯ. Tunu Diore catũgousari majãrê na
 rɯpoa buire na wãmo mena ñigãpeori Diopɯre
 jênibojarique cũãrê marĩ buewɯ. Cariacoatana
 nimirãcũã tunu na cacaticoatie cũãrê marĩ buewɯ.
 Apeyera tunu Dios camasãrê cã caĩñabeseri
 rãmɯ caetaro narê cã caĩñabesero bero na
 cabaicõãninucũpee cũãrê marĩ buewɯ. 3 Tie
 nipetirije marĩ cabuejũgorique caãnimajũrê to
 caãnimiatacũãrê, nemojãñurõ camasiriyorije
 roquere buenemorotiya. Bairoa marĩ átigarã,
 Dios cã cabooata.

4-6 Jĩcãũ ũcã camasocɯ Dios yaye quetire cariape
 tũgoyupɯ. Dios cãrê cã camairĩjêrê tũgomasĩrĩ

useanirĩqũẽ mena añupũ. Espĩritu Santo cũ camasĩõnemorĩjẽ cũãrẽ masĩnupũ. Bairi Dios yaye caroa queti cũãrẽ useanirĩqũẽ mena tũgoyupũ. Dios cũ carotimasĩrĩpau macããjẽ cũ camasĩrĩjẽ mena cũ caátijẽñorĩqũẽ cũãrẽ ãñañupũ. Cũ ùcũ caãnacũ pũame tiere catũgoricũ nimicũã, Dios yaye caroa quetire cũ cajãnamajũcõãta, pũgani cãrõ tunu cũ yerire Dios mena tũgoñawasoanemo masĩã maa. Cũ ùna pũame Jesucristo Dios macũrẽ caboena añirĩ yucpãĩpũ capapuatucarãrẽ bairo ána átiyama, pũgani cãrõ tunu nipetiro camasã na caĩñajoro. Jesure roro cũ boyetieperãrẽ bairo átiyama.

⁷ Bairo cabairã pũame oco caocarije yepapũ cañarõ ti yepa pũame caũpũjõ yasiorore bairo caãna niñama. Ti yepa uparã ti yepare na caotero bero caroare carĩca joata, “Caroa yepa Dios cũ cũrĩcã yepa niña,” ã masĩñama ti yepa uparã. ⁸ Carorije pota yucũ ùnie jeto carĩca joata roque, ti yepa dope bairo átimasĩã maa. “Dios cũ carocarica yepare bairo tuagaro,” ãgarãma yua ti yepa uparã. Bairo ã yaparori bero, ti yepare joerocacõãgarãma.

La esperanza que nos mantiene firmes

⁹ Bairo tutuaro mena mũjããrẽ quetibũmirãcũã, yũ yarã, jãã masĩjãñuña merẽ Dios cũ canetõrĩcãrõpũ caánã mũjãã cañnierẽ. ¹⁰ Bairi Dios cañuũ majũ niñami. Masiritietiyami Dios mũjãã cũrẽ caroaro mũjãã camairĩjẽrẽ. Cũrẽ mũjãã camairĩjẽ jũgori marĩ yarã Dios mena catũgoñatutuarãrẽ na mũjãã juátinemowũ. Mai, bairoa mũjãã áticõã ninucũña ãme cũãrẽ. ¹¹ Torena, mũjããrẽ atore bairo jãã ãnemoña:

Tocãnacãũpna m̃jãã mena macããnarẽ bairo jeto na juátinemoña useanirĩqũẽ mena. Bairo átinucũña, Dios caroaro cũ caátibojapee nipetirijere m̃jãã cacũgopetimasĩparore bairo írã. ¹² M̃jãã, aperã cateeyepairã na caátianajẽ cutiere bairo m̃jãã caátiano jãã boetiya. Dios mena na catũgoñatutuarije jũgori popiye baimirãcũã, Dios cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo cũ canetõrĩcãrã na cabairore bairo m̃jãã caãno jãã boya.

¹³⁻¹⁴ Dios, marĩ ñicũ Abraham ãnacũrẽ caroaro cũ caátĩ rãmurẽ cariape cũ majũ ya wãme mena qũĩñupĩ, apei cũ netõrõ caĩñabesei cũ camano jũgori. Bairo qũĩñupĩ: “Caroa majũrẽ m̃ yũ jogũ. M̃ pãrãmerã capããrã majũ na bũo joroque yũ átigu.” ¹⁵ Bairo cũ caĩrõ bero, Abraham pũame cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo caetapa rãmurẽ caroaro mena coteyupi. Cabero Dios cũ caĩcũjũgoyetiricarorea bairo cũ baiyupa.

¹⁶ Camasã pũame, “Cariape majũ jãã ñña,” na caĩata, na bui macããcũ ya wãme mena ñ bũsunucũñama. Bairo cũ wãme mena na caĩbũsũata, “Marĩ caĩrĩcãrõrẽã bairo marĩ caápericõãta, cũã, marĩrẽ popiye marĩ baio joroque cũ áparo,” caĩrãrẽ bairo ñnucũñama. Bairo na caĩrõ bero caãnoi, dope bairo ape wãme ñ bũsũnetõ masĩã maa yua. ¹⁷ Torecũ, Dios pũame wasoaricaro mano cariapea caroaro cũ caátibojapeere cãrẽ catũgoũsarã na camasĩrõrẽ boyupi. Pũgani cãrõ tũgoñanemorĩcãrõ mano tiere na camasĩrõ boyupi. Bairi cũ caĩcũrĩqũẽrẽ bairo caroaro cũ caátipeere cacũgoparãrẽ cũ ya wãme majũ mena na ñ quetibũjuyupi. ¹⁸ Bairo marĩrẽ, “Caroaro m̃jããrẽ yũ átigu,” bairi tunu

cũ wãme majũ mena írĩ, cũ caĩquetibũjuri que jũgori marĩ pũame caãnorẽ bairo cariarque marĩ tũgoñatutuagarã. Dios caĩtopai mee niñami. Cũ caĩrĩqũẽ dope bairo wasoamasĩã maniña. Bairi, “Marĩrẽ netõõgũmi Dios cũ caĩrĩcãrõrẽ bairo,” marĩ ã tũgoñatutuamasĩña. ¹⁹⁻²⁰ “Cũmua capairicare ãpõãpãĩ canũcãĩrĩpãĩ mena jũgori, ti cũmua aperopũ wũámasĩẽtĩña,” marĩ ã masĩña pũgani cãrõ tũgoñarĩcãrõ mano. Torea bairo Jesús mena marĩ catũgoñatutuarique mena jũgori, “Cũ mena mũseanirĩ marĩ ãnicõã ninucũgarã tocãnacã rãmũa cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo,” marĩ ã masĩña merẽ pũgani cãrõ tũgoñarĩcãrõ mano. Apeyera tunu sumo sacerdote majõcũ templo wiipũ Dios mena bũsũácũ, jutii asero yoo ãñotarica aserore netõrĩ, Dios cũ caãnipaũpũ etanucũñupũ. Torea bairo Jesús marĩ catũgoñatutuanemojũgoricũ cũã cũ cariarique jũgori mũmũrecóo Dios cũ caãnipaũpũ etayupĩ. Marĩ jũgoye ájũgoyupĩ mũmũrecóore, marĩ cũ yarã cũã cũ tũpũ marĩ caámasĩparore bairo ã. Bairo cũ caáto jũgori, cũ cũñupĩ Dios marĩ sumo sacerdote majõcũre bairo caãnicõãninucũpaũ majũ. Tirũmũpũ macããcũ Melquisedec cawãmecũcũ ãnacũrẽ bairo cũ cũñupĩ.

7

Jesús, sacerdote de la misma clase que Melquisedec

¹ Melquisedec cawãmecũcũ pũame Salem cawãmecũti macã quetiupaũ rey ãñupũ. Dios, nocãrõ catutuaũ jõbui mũmũrecóo macããcũ yaũ sacerdote majũ ãñupũ. Bairi marĩ ñicũ Abraham ãnacũ, reyes quetiuparãrẽ cũ capajĩãnetõnũcãrõ

bero, cū ya macãpꝛ cū catunuátó, Melquisedec pꝛame cū bocáetayꝛ. Bairo cū bocáetari yua, “Caroare cū joáto mꝛē Dios,” qũĩ jēnibojayꝛ Abrahārē. ² Bairo cū caĩjēniboja yaparoro bero, Abraham pꝛame cū wapana ānana na cacūgomirĩqũērē pajĩārĩ bero cū cajerique pꝛga wāmo petiro cānacā sero caānierē jĩcā sero cārō cū joyꝛ Melquisedere. Mai, Melquisedec wāme pꝛame bairo ĩgaro ĩña: “Quetiupꝛ rey cariape caácsꝛ,” ĩgaro ĩña. Cū ya macã Salem cūā bairo ĩgaro ĩña: “Caroa yeri pũnacũtaje caāni macã,” ĩgaro ĩña. Bairi ti macã quetiupꝛ pꝛame cūā, “Quetiupꝛ caroa yeri pũnacũtaje caácsꝛ niñami,” ĩgaro ĩña. ³ Masĩā maniña Melquisedec pacua ānana. Cū ñicũjāā ānana cūārē masĩā maniña. Apeyera cū cabuiarique, bairi cū cabaiyasirique ũnierē na caquetibꝛo cūārē tũgoa maniña. Dios macũ Jesús cū cabairica wāmerēā bairo Melquisedec cūā sacerdote majōcũ nicōā ninucũgũmi tocānacā rũmua.

⁴ Bairi āmerē caānimajũũ Melquisedec cū caānierē tũgoñaña. Marĩ ñicũ caānijũgoricũ Abraham pꝛame cū wapana. Bairi na pajĩārĩ bero, na cacūgomirĩqũē cū cajerique pꝛga wāmo petiro cānacā sero caānierē jĩcā sero cārō cū joyꝛ Melquisedere. ⁵ Moisés ānacũ cū caquetibꝛocũrĩqũē jũgori sacerdote majā Levĩ ya poa macāāna pꝛame pꝛga wāmo petiro cānacā sero caānierē jĩcā sero cārō jemasĩnucũñama camasā na ya macã macāāna na cawapatarijere. Na yarā majũ Abraham pārāmerā jĩcā majā na cūā na caānimaatacūārē, na jemasĩñama na cawapatarije pꝛga wāmo petiro cānacā sero caānierē jĩcā sero

cārō majūrē. ⁶ Melquisedec p̄ame Leví ya poa macããcũ ãmerĩmicũã, Abraham cũ cacũgorije p̄uga wãmo petiro cãnacã sero caãnierē jĩcã sero cārō jeyupi. “Caroa wãmerē m̄ ȳa joḡ,” Dios cũ caĩcũrĩcũ yaye p̄uga wãmo petiro cãnacã sero caãnierē jĩcã sero cārōrē jeeri bero, “Caroare m̄ cũ joáto Dios,” qũĩ cũñupĩ Melquisedec Abrahãrē. ⁷ Nipetiro camasã atore bairo ĩ masĩnama: “‘Caroare cũ joáto m̄rē Dios,’ caĩ p̄ame, cũ caĩ netõjãñurõ caãnimajũũ niñami.” ⁸ Leví pãrãmerã ãme macããna sacerdotea caãna p̄uga wãmo petiro cãnacã sero caãnierē jĩcã sero cārōrē cajenucũrã p̄ame camasã cayasiparã majũ ninucũñama. “Melquisedec p̄ame roque caãnicõãninucũrē bairo caãcũ niñami,” ĩ quetibuj̄ya Dios ya tutip̄. ⁹⁻¹⁰ Ti r̄m̄ Melquisedec Abrahãrē cũ cabocãetari r̄m̄rē, Abraham p̄ame cũ rupāp̄ cũgoyupi cũ pãrãmerã caãniparã nipetirore. Leví ya poa macããna cũãrē cũgoyupi, na cabuiaetimiatacũãrē mai. Bairi bairo marĩ ĩ masĩna: Abraham cũ yaye p̄uga wãmo petiro cãnacã sero caãnierē jĩcã sero cārō Melquisedere cũ cajori r̄m̄ caãno, Leví ya poa macããna cũã cũ jorãrē bairo ásupa, Abraham cũ cajoro jũgori.

¹¹ Sacerdote majã levita ya poa macããna Aarón pãrãmerã caãnana jũgori marĩ ñicũjãã Israel yepa macããna p̄ame ñejũgoyupa Dios yaye cũ caátiroticũrĩqũērē. Bairi sacerdote majã caãnana Dios cũ caroticũrĩqũērē cabori majãrē ñe ãnie caroa carusaenarē bairo caãna na tuao joroque caãna na caãmata, Aarón ũcũ mee, ape majõcũ Melquisedec ũcũ sacerdote cũ cajããrõ bonemoetibujoricaro. ¹² Apei sacerdote majõcũ

cũ cajããwasoarorea bairo cabꝛꝛ rotirique Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ cũãrẽ cawãma wãme pꝛame wasoanemorotiya. ¹³⁻¹⁴ Profeta majã na caĩwoatujũgoyetiricꝛ marĩ Quetiupꝛꝛ Jesús pꝛame sacerdote majã ya poa macããcũ mee ãñupĩ. Aarón ya poa macããcũ mee, Judá ya poa macããcũ roque ãñupĩ. Tere nipetiro camasã masĩnama. Ni jĩcãũ ùcũ sacerdote majõꝛꝛ Aarórẽ bairo caãcũ Judá ya poare mañupĩ. Moisés ãnacũ sacerdote majã Aarórẽ bairo caãna na caãni wãmerẽ quetibꝛꝛ, “Judá ya poa macããna sacerdote majã caãniparã nigarãma,” ĩ quetibꝛꝛesupĩ.

¹⁵ Jesús, apei sacerdote Melquisedere bairo caãcũ cũ cajããrĩqũẽ jũgori, “Cabꝛꝛ rotiriquere cawãma wãme mena wasoa yaparoya,” nemojãñurõ caãnorẽ bairo marĩ ĩ masĩna. ¹⁶ Cabꝛꝛ roticũrĩqũẽ, “Ti poa macããna sacerdote majã jããmasĩnama,” caĩquetibꝛꝛaro jũgori mee sacerdote jããñupĩ Jesús. Caãnicõãcũ cũ caãnie jũgori pꝛame roque jããñupĩ. ¹⁷ Atore bairo qũĩñupĩ Dios cũã Jesús cũ caãnicõãnierẽ:

“Sacerdote majũ Melquisedec ùcũ mꝛ yꝛ cũña.

Mꝛ pꝛame tocãnacã rũmꝛa camasãrẽ cajẽnibojau mꝛ ãnicõã ninucũgꝛ,” qũĩñupĩ Dios cũ macãrẽ.

¹⁸ Cabꝛꝛ roticũrĩqũẽrẽ camasocꝛ ni jĩcãũ ùcũ cũ caátie jũgori netõmasĩtĩñami. Bairi tie cabꝛꝛ roticũrĩqũẽ pꝛame marĩ jãnaecoya yua. ¹⁹ Tie Moisés cũ caroticũjũgorique pꝛame dope bairo átimasĩẽsupa camasã Dios tꝛꝛ caágarãrẽ. ãmerẽ yua, tie caánato ùnorẽã, marĩ bócaya cawãma wãme Dios cũ cacũrĩqũẽrẽ. Jesucristore marĩ

catãgoñatutuarije jũgori caroaro cariape Diore marĩ bocaetamasĩna marĩ yeripũ yua.

²⁰ Tore bairo marĩ camasĩrõ boyupi Dios. Bairi cũ ya wãme majũ mena ĩrĩ, tiere marĩ masĩõñupĩ. Aperã sacerdote majã pũamerẽ ni ũcũ wãme mena ĩrĩ na jõesupa. ²¹ Cabaimiatacũãrẽ, marĩ Quetiupũ pũamerẽ Dios cũ ya wãme mena ĩrĩ, sacerdotere bairo cũ jõñupĩ. Dios ya tutipũ cũã atore bairo ĩ quetibũjũya Jesure:

“Caãnorẽ bairo cariape ĩñami marĩ Quetiupũ Dios cũ macũrẽ, ape wãme tũgoñanemorĩcãrõ mano:

‘Sacerdote majũ caãnicõãninucũpũ mũ yũ cũña,’
qũĩñami Dios cũ macũrẽ,” ĩ quetibũjũya Dios ya tutipũ.

²² Bairo Dios cũ caĩrĩcãrõrẽ bairo Jesús pũame sacerdote cũ caãnicõãnipee jũgori cawãma wãme camasãrẽ Dios cũ caátiroticũrĩjẽ to tuao joroque ásupi Jesús, cabũcũ wãmerẽ jãnarĩ yua. Bairo átiri, cañunetõrĩjẽ pũame cabũcũ wãme Moisés cũ cacũjũgoriquere wasoacũñupĩ.

²³ Aperã sacerdote majã Leví ya poa macããna pũame jĩcãũ na mena macããcũ sacerdote cũ cabaiyasiro bero, apei tunu wasoetanucũñupã. Bairi capããrã ãñuparã sacerdote majã Leví ya poa macããna. ²⁴ Jesús pũame roque tocãnacã rũmũa caãnicõãninucũpũ niñami. Bairi ni jĩcãũ ũcũ cũrẽ cawasoapũ sacerdote majã ũcũ ãnicoteetiyami. ²⁵ Caroaro cariape Jesús jũgori Diore na yeripũ cabocaetagarãrẽ Jesús pũame na netõõmasĩñami tocãnacã rũmũa. Caãnicõãninucũpũ caãcũ ãnirĩ, cũ yarãrẽ Diopũre na jẽnibojamasĩnucũñami.

26 Tore bairo cabairoi yua, Jesús niñami marĩ sacerdote, marĩrẽ cacoteãninucũũ majũ. Cũã, cañuũ ñe ũnie carorije wapa cacũgoesũ niñami. Bairi camasã roro na caátore bairo caápei niñami. Dios pũame carorije caána na camanopũ cũ cũñupĩ cũtu umãrecóo bui macã tutipũ. 27 Cũã, aperã sumo sacerdote majãrẽ bairo mee niñami. Na pũame waibũtoare pajĩãrĩ bero cajũgoye mai, na carorije wapare regarã, waibũtoa rii mena joemũgõjonucũñama Diopũre. Bairo átiri beropũ yua, aperã camasãrẽ tore bairo na átibojanucũñama. Tore bairo átinucũñama tocãnacã rũmũna sumo sacerdote majã. Jesús pũame roque yucũpãĩpũ cũ cariarique jũgori jĩcãnia roro popiye bairi riayupĩ, marĩ carorije wapare netõpeyo yaparoetagũ. Pũgani cãrõ marĩ cũ cariabojapee mañupã. 28 Moisés cũ caroticũrĩqũẽ pũame sacerdote majã quetiuparã na ãnio joroque ásupa, camasã ãnirĩ carorije cawapa cũgorã na caãnimiatãcũãrẽ. Bairo na cabaimiatãcũãrẽ, Dios pũame cũ wãme majũ mena írĩ, cũ macũrẽ sumo sacerdote majõcũre cũ cũñupĩ, Moisés cũ caátiroticũrĩqũẽ bero. Cũ macũrẽ Dios pũame tocãnacã rũmũna cañuũ caãnicõãninucũpũre bairo cũ cũñupĩ.

8

Jesús, mediador de un nuevo pacto

1 Tocãnacã wãme mũjããrẽ jãã caquetibũjũrije caãnimajũrĩjẽ pũame atore bairo niña: Jesús marĩ sumo sacerdote umãrecóopũ Dios cũ caruiro cariape nũgõãpũ ruiyami, carotimasĩruiricaropũ.

2 Jesús pũame camasã na caqũenorĩcã wii templo

wii meerē, sumo sacerdote majōcure bairo átĩāniñami ɯmɯrecóopure. Dios marĩ Quetiupau majũ cū caqũenorĩcā wii pɯamerē tore bairo Diopure marĩ jēniboja āniñami.

³ Ati yeparu caāna tocānacāũpua sacerdote majā waibutoa riire camasārē cajoemugōjobjoparā na caĩcũrĩcārā ninucũñama. Bairi Jesús cūā torea bairo caācū ānirĩ cū majũ rupau cū cariarique mena jūgori Diopure camasā yayere jonetōūrē bairo caātiācū niñami. ⁴ Jesucristo pɯame ati yeparu cū catuaata, jĩcāni ũno sacerdotere bairo āmerĩbujioricɯmi. Merē ati yeparure niñama sacerdote majā Moisés ānacū cū caroticũrĩqũerē bairo Diopure camasā na cajorijere cajonetōbojari majā. ⁵ Moisés ānacūrē santuariore cū caqũenorotiparo jūgoye atore bairo qũĩñupĩ Dios: “Tūgoya mai: Ɔtāũpɯ mɯ caāno mɯ yɯ caĩñorĩcārōrēā bairo mɯ qũēnogɯ santuariore,” qũĩñupĩ Dios Moiserē. Bairo Dios Moiserē cū caĩrĩqũerē tūgori, atore bairo marĩ ĩ masĩña: “Sacerdote majā na caātiāninucũrĩjē pɯame ɯmɯrecóopɯ macāājē Dios yayere na caátiqueyocōñarĩjē bairo niña,” marĩ ĩ masĩña. ⁶ Na paarique ñumirōcūā, jōbui marĩ sumo sacerdote Jesús marĩrē cū caátibojarije pɯame ñunetōña. Cawāma wāme Jesús camasārē cū caĩrĩcārōrē bairo Dios mena jĩcā yeri pũnacunarē bairo na ānio joroque ásupi Jesús.

⁷ Moisés cū caroticũrĩqũē caroa wāme caānijūgorica wāme caroaro cariape caāmata, apeye cawāma wāmerē marĩ bonemoetibujiorā tunu. ⁸ Torecɯ, Dios pɯame ti yutea macāāna camasā na caātiānierē ĩñarĩ, “Caroaro jĩcārō tāni

átĩamerĩĩnama,” ĩĩnupĩ. Atore bairo ĩ quetibũjũya cũ ya tuti cũã:

“Bairo ĩĩnami marĩ Quetiupũ: ‘Ape yũtea caãno etagaro Israel,

bairi Judá ya poa macããna nipetiro judío majãrẽ cawãma wãme na yũ caátibojapee.

⁹ Atie pũame mũjãã ñicũjãã Egipto yeparũ caãnarẽ na yũ cajewiyori gãmũ caãno na yũ caquetibũcũjũgoriquere bairo mee nigaro.

Bairo na yũ caquetibũcũĩqũẽrẽ na cabaibotiorique jũgori na yũ aweyocoárũ,’ ĩĩnami marĩ Quetiupũ.

¹⁰ ‘Ti yũtea caãno Israel macããnarẽ cawãma wãme na yũ caátibojapee atore bairo nigaro:

Na yeri na catũgoñarĩjẽrũ yũ caroticũpeere na tũgoñao joroque na yũ átigu.

Bairo yũ caáto, yũ caroticũĩjẽrẽ borã, tiere caroaro cariape átigarãma.

Torecũ yũa, na racũ yũ ãnigu. Na pũame yũ ya poa macããna nigarãma.

¹¹ Bairo yũ caáto jũgori, “Marĩ Quetiupũ yayere mũ yũ quetibũjũpa,”

ãmeo ĩẽtĩgarãma, merẽ yũre camasĩrã jeto caãna ãnirĩ.

Cawĩmarã, cabũtoa nipetiro yũre camasĩrã jeto nigarãma ti yũtea caãnorẽ.

¹² Na, roro na caátajere yũ masiriyogu.

Pũgani tunu tiere yũ tũgoñanemoetigu,’ ĩĩnami marĩ Quetiupũ,” ĩ quetibũjũya cũ ya tutipũ.

¹³ Cawãma wãme marĩrẽ cũ caátibojapeere cũ caĩata, tirũmũpũ marĩ ñicũjããrẽ cũ caquetibũcũjũgoriquere, “Jãnarĩqũẽrẽ bairo

nicõãña,” ĩgu ĩcũmi. Bairi dise ũnie marĩrẽ dope bairo caátimasĩtẽtẽ p̃ame jicoquei petigaro baiya.

9

El santuario terrenal y el santuario celestial

¹ Bairi tunu marĩ ñicũ ānacũ Moiserere Dios cũ caquetib̃uroticũrĩqũẽ jũgori masĩñupã camasã p̃ame ñubuerã na caátinucũb̃urogopeere, ati yepa macããtõ santuario macããjẽrẽ. ² Dios ya wii waib̃utoa aseri mena na caqũẽnojũgorica wii p̃ame atore bairo caãni wii añũparõ: P̃uga arua cacũgori wii majũ añũparõ. Etajũgoricap̃ure, Cañurĩp̃au cawãmecutip̃ure añũparõ candelabro jĩñaworica tutu. Tip̃urea añũparõ tunu jĩcã mesa pan caroa Dios yaye majũ na caicũrĩqũẽ cũã. ³ Bairi jĩcã jutii ãñotarica bero macãã asero jũgoyep̃u añũparõ tunu Cañurĩp̃au Majũ Dios ya arua cawãmecuti arua. ⁴ Top̃ure añũparõ oro mena na caqũẽnorĩcã altar mesa incienso cajutiñurĩjẽrẽ na cajoemũgõrĩ mesa majũ. Tip̃urea añũparõ tunu Dios ya pata rocapata cofre del pacto cawãmecuti pata oro mena nipetirop̃u cabuire werica pata majũ. Ti pata pupeap̃u añũparõ jĩcã jot̃u oro mena na caqũẽnorĩcã jot̃u, ãgarique Dios cũ cajorique maná cawãmecutie mena. Tunu bairoa ti pata pupeap̃ure añũparõ Aarón ānacũ tueric̃u caãcããjããrĩcũ cũã. Apeyera Dios cũ caroticũrĩqũẽrẽ cũ cawoaturicap̃ãrĩ ãtãpãrĩ cũã añũparõ ti patapupear̃ure. ⁵ Ti pata bui p̃amerẽ añũparã ángelea majãrẽ bairo caãna wericarã p̃ugarã. Na p̃ame top̃u na caãnie jũgori, “Dios cũ caãno niña ato,” ĩgarã baiyuparã. Na quer̃p̃urĩ mena ãmeo ñucãnamurĩ ti pata buire

nucũñuparã. Bairo cabaimiatacũãrẽ, capee wãme
 уа quetibũñnemoẽtĩña ti wãmerẽ.

⁶ Bairo ti wii macããjẽ tore bairo caroaro
 quẽnorĩcãrõ caãnoi, ti wii caãnijũgori aruare
 jããetanucũñuparã, na cañubuerije macããjẽrẽ
 átigarã sacerdote majã. ⁷ Ti arua bero macãã
 arua puamerẽ sumo sacerdote jeto jããmasĩñupũ.
 Jĩcãni jeto jããnucũñupũ jĩcã cũmarẽ. Ti aruare
 cũ cajããrĩ rãmurẽ waibutoa riire jeãnucũñupũ.
 Cũ carorije wapa, bairi cũ ya macã macããna
 tũgoñaena roro na caátie wapa cũãrẽ Dios na
 cũ masiriyobojáto ã, tiere jeãnucũñupũ. ⁸ Atie
 nipetirijere tũgoñarĩ, atore bairo marĩ masĩõñami
 Espíritu Santo puame: Mai, caãnijũgori arua puame
 ñubueriquere áta aruapũ camasã na caãnitoye, ape
 arua, santuario arua puame mai pããjã masĩã
 maa. Torea bairo cabũcũ wãme na cañubuerique
 caãnicõãmata mai, cariape Dios cũ caãnipaure
 etamasĩã mano. ⁹ Tie nipetirije marĩ catũgorije
 ati yepa macããjẽ santuario puame marĩ ati
 yutea macããna mũmrecóopũ caãno santuario
 cũãrẽ marĩ camasĩparore bairo ã, cũñupĩ Dios.
 Bairo tie, ati yepa macããjẽ jũgori waibutoa riire
 joemũgõrĩ santuariopũ cañubuerã etarã caroaro
 yericuti petietaetiyama mai. ¹⁰ Tie ati yepa
 macããjẽ Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ puame
 marĩ caũgapee, marĩ caetipee, marĩ wãmorĩ
 marĩ cacosepee wãme ñnie jetore átirotiyupa.
 Tie nipetirije caátirotirijere Dios cũ cawasoaparo
 jũgoye mai marĩ rupaure maijũgorique macããjẽ
 wãme niña. Marĩ yerire dope bairo átimasĩẽtĩña tie
 jũgori.

11 Merē atímajũcõãñupĩ Cristo marĩ sumo sacerdote Dios marĩrē caroaro cũ caátipeere cajom majũ. Marĩ sumo sacerdote cũ capaari wii santuario pũame ati yepa macãã wii santuario netõjãñurõ caroaro caãnimajũrĩ wii niña. Ati yepa macããna camasã na caqũẽnorĩcã wii mee niña. Bairi ati yepa macãã wii mee, umurecõo macãã wii majũ niña, ĩgũ ñiña. 12 Jesucristo merē santuariopũ jããñupĩ. Bairo jããrĩ, waibũtoa chivoa, bairi becerroa rií mena mee, cũ majũ rií mena jũgori marĩ carorije wapare netõõgũ jããñupĩ. Jĩcãnia jããñupĩ, pũgani cãrõ jããnemoesupi. Bairo cũ cabairique jũgori yeri capetietiere cacũgorã marĩ tuao joroque ásupi. 13 Nurĩcãrã toroa, bairi chivoa rií, tunu bairoa becerrare na cajoerije õwãrē oco mena asuri camasã buire sacerdote majõcũ na cũ cayayewẽrõ bero, bui na rupãre caũgueri coserãrē bairo jeto tuayama, Dios cũ caĩñajoro. 14 Bairo atie cabaimiatacũãrē, ¡Jesucristo yaye rií pũame roque waibũtoa rií netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽ niña! Espĩritu Santo caãnicõãninucũã cũ camasĩrĩjẽ jũgori Jesucristo cũ rupãũ majũrẽã Diopũre cũ joure bairo ásupi. Waibũtoa riire na cajoemũgõjonucũrĩjẽ netõjãñurõ cũ caátie pũame ñe ùnie rusaesupa. Cũ cariarique jũgori caũpetietopũ cayasiránárẽ bairo marĩ cabaibujioriquere netõõñupĩ. Bairo marĩ netõõñupĩ Jesús Dios caãnicõãninucũãrē caroaro cũ marĩ catũgõũsamãĩparore bairo ĩ.

15 Torecũ, Jesucristo pũame yucũpãĩrũ cũ cariarique jũgori Dios cũ pacũ mena, bairi camasã mena cũãrē jĩcã yericũnarẽ bairo caroaro Dios mena marĩ ãnio joroque ásupi. Cawãma wãme

mena, “Mujãã yu netõõbojagu,” cū caĩrĩcãrõrẽã bairo ásupi. “Bairo yu caáto cañijũgorica wãme roticũrĩqũerẽ na cacũgorica yutea caãno roro na caátaje wapare yu masiriyobojagu. Bairo yu caáto bero, Dios cū caĩñabesericarã cū yarã caãniparã puame cū caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo yeri capeti-eti-ere cacũgoparã majũ nigarãma,” ĩrẽ bairo marĩ ásupi.

¹⁶ Bairi, “Jĩcãũ cū caĩrĩqũẽ cawãma wãme caroaro tutuaro mena to ãmarõ,” marĩ caĩata, tie cawãma wãmerẽ cacũrĩcũ cū cariarije mena marĩ masĩña. Cū cariaepata roque, tie cū caĩcũrĩqũerẽ bairo bai jũgoetibujoro. ¹⁷ Bairi jĩcãũ cū caĩcũrĩqũẽ cawãma wãme ũnie wapa maniña, mai tiere caĩcũrĩcũ cū cacaticõãmata. Cū cariaro beropu roquere wapa cutibujoro. ¹⁸ Torecu, Dios puame cañijũgorique Moisés ãnacũrẽ cū caátiroticũrĩqũẽ cũãrẽ waibũtoare pajĩãrĩqũẽ mena cũjũgoyupi. ¹⁹ Mai, nipetiro camasã Israel macããnarẽ na quetibujuyupi Moisés ãnacũ Dios narẽ cū caátiroticũrĩqũerẽ. Bairo na quetibujuri bero, waibũtoa chivoa, bairi becerroa na capajĩãtãna riĩre jeeri, tiere oco mena asuyupi. Áti yaparo, yucu hisopo cawãmecutii rapu mena oveja poa jũõrĩqũerẽ ti rapupu jiyaturi, riĩre yosene átiri, Dios busurica tutire yayewẽñupĩ. Bairi to macããna camasã nipetiro cũãrẽ na yayewẽñupĩ Moisés tie riĩ oco mena asuriquere. ²⁰ Bairo áti yaparo, atore bairo na ĩñupĩ: “Cawãma wãme mujãã camasãrẽ Dios cū caáticũrĩjẽ merẽ ãni jũgoya,” na ĩñupĩ. ²¹ Apeyera tunu Moisés puame nipetiro Dios ya wii santuario, bairi ñubuerique macããjẽ cũãrẽ tie

rií mena yayewẽñupĩ tie buire. ²² Moisés ãnacũ cã caátirocticũrĩqũẽ caĩquetibujaro p̄amata, rií jũgori mena jeto dise ũnie nipetiro jãñurĩp̄na caroa wãme ñumasĩña Dios cã caĩñajorore. Waibutoare na capajĩãetĩcõãta, rorije na caátie wapare Dios cã camasiriyobojapee maniña.

El sacrificio de Cristo quita el pecado

²³ Bairo cabairoi, waibutoa rii joemũgõrĩqũẽrẽ bonucũñupã. Camasã na caqũẽnorĩqũẽ ı̄m̄recóop̄na caãnie macããjẽrẽ caãnicõñaqueyorijere, “Caroa wãme nimasĩña Dios cã caĩñajoro,” ĩgarã, bairo ásup̄na. Bairo na caátinucũmiatacũãrẽ, ı̄m̄recóo macããjẽ p̄ame ati yepap̄na camasã na caátie netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽ ũnierẽ boya. ²⁴ Torec̄na, Cristo ati yepa macãã wii santuario wiire jããrĩcãrõ ũnoa, santuario ı̄m̄recóo macãã wii p̄ame roquere jããñupĩ. Ati yepa macãã wii camasã na caqũẽnorĩcã wii ı̄m̄recóop̄na caãni wii macããjẽrẽ bairo caãnicõñaqueyori wiire jããẽsupĩ. Ti wii ı̄m̄recóop̄na caãni wiire jããrĩ yua, Diop̄are marĩ jẽnibojaḡna jããñupĩ. ²⁵ Jesucristo jĩcãnia jããñupĩ ı̄m̄recóop̄na caãni wiire. Ati yepa macããcũ sumo sacerdote roque tocãnacã cãma waibutoa rií mena jejããnucũñami santuariop̄na. Tie rií cã yaye mee, waibutoa rií mena p̄ame roque jee jããnucũñami. ²⁶ Tore bairo átaje caãnip̄ee caãmata, Cristo capee tocãnacã cãma riacõã ninucũbujioũmi ati yepare Dios cã caqũẽnorõ berop̄ina. Bairop̄na, tore bairo átaje caãnip̄ee mee niña. Ati yũtea catũsari yũteare Cristo p̄ame cã majũ yuc̄p̄ãĩr̄na jĩcãnia riajãnañupĩ, cã yarã caãniparã yaye wapare na

netõõbojagu. Pɔgani cãrõ cũ carianemopee mee niña. ²⁷ Bairi marĩ camasã cũã jĩcãnia marĩ riagarã. Marĩ cabaiyasiro bero, Dios nipetiro marĩ caátajere marĩ ãñabesegumi. ²⁸ Torea bairo Cristo cũã jĩcãnia yucupãĩpɔ riayupi, capããrã camasãrẽ na carorije wapare regɔ. Cabero bauetagu mi tunu. Rianemogɔ mee, cũ yarã cãrẽ cacoterãrẽ na jeágɔ buiaetagu mi tunu.

10

¹ Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ pɔame Dios camasãrẽ caroare cũ cajopee mee, tiere caãnicõña queyojũgorije niña. Bairo cabairoi, ni jĩcãũ ùcũ tocãnacã cũma waibutoa rii wãme jetore cũ cajoemũgõjorotirique jũgori ñe ùnie cawapa cũgoecure bairo caãcũ baimasĩtĩña mi. ² Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽ caãnorẽ bairo camasã na carorije wapare carepeyomasĩata, pɔgani cãrõ roro na caátajere tũgoñanemoetibujoricarãma. Pɔgani cãrõ waibutoa rii cũãrẽ joemũgõjo rotietibujoricarãma. ³ Bairopɔa, atie waibutoa rii mena joemũgõjorique pɔame camasã na carorije wapare tocãnacã cũma na catũgoñanemopeere bairo niña. ⁴ Merẽ marĩ masĩña: Waibutoa toroa, bairi chivoa riĩ pɔame camasã na carorije wapare jĩcãnia na cosenetõõmasĩtĩña.

⁵ Torecɔ, Jesucristo ati yepapɔ cũ cabuiaetaparo jũgoye atore bairo qũĩñupĩ cũ pacɔ Diore:

“Mɔ pɔame waibutoa riire camasã na cajoemũgõjonucũrĩjẽrẽ miñajesoroaetiya.

Bairi jĩcã rupɔ yɔ mɔ jowɔ, camasã roro na caátie wapare yɔ majũ na yɔ canetõõbojapare bairo ã.

6 Camasã roro na caátie wapare regarã, waibutoare pajĩarĩ bero, na riire na cajoemugõjonucũrĩjẽrẽ miñajesoroaetiya.

7 Torecũ murẽ ñiña: Atoa yũ ãniña mũ ya tutipũ na caĩwoatujũgoyecutatorea bairoa, yũre mũ carotiricarore bairo átigu,” qũĩñupĩ Cristo cũ pacũre.

8 Moisés ãnacũ tore bairo cũ caátiroticũrĩqũẽ caãnie caãnimiatacũãrẽ, “Dios pũame, camasã roro na caátie regarã, waibutoare pajĩarĩ bero, na riire na cajoemugõjonucũrĩjẽrẽ miñajeso roaetiya,” qũĩñupĩ Jesús Diore. 9 Cabero qũĩnemoñupĩ Jesús tunu: “Atoa yũ ãniña, yũre mũ carotiricarore bairo átigu.” Atore bairo qũĩgu ññupĩ: “Tirũmũpũre cabũcũ rotirique waibutoa riire joemugõjorique ãnierẽ jãnarĩ bero, cawãma wãme camasãrẽ caroaro mũ caátibojapeere átigu yũ baiya,” qũĩgu ññupĩ Jesús. 10 Jesús pũame cũ pacũ Dios cũ carotirore bairo ásupi. Bairo átiri, cũ majũã jĩcãnia yucũpãĩpũ riayupi. Pũgani cãrõ cũ carianemorõ boesupa camasã na canetõpeere. Tore bairo Jesús cũ caátie jũgori, cũ yarã caroarã majũ marĩ ãnio joroque ásupi Dios.

11 Nipetiro judío majã yarã sacerdotea tocãnacã rũmũ waibutoa rii wãme jetore joemugõjonucũñama. Tie bairo na caátie di rũmũ ãno camasã na carorije wapare jĩcãnia canetõõmasĩtĩmiatacũãrẽ, tore bairo átinucũñama sacerdote majã. 12 Jesucristo pũame roque camasã roro na caátie wapare netõõyaparo etagu, cũ majũã jĩcãnia yucũpãĩpũ riayupi. Pũgani cãrõ tunu cũ carianemorõ boesupa camasã na canetõpeere. Áti

yaparori bero, ʘm̄recóop̄m̄ ásúpi, cū pac̄m̄ Diot̄m̄ cariape n̄ugōãr̄m̄ ruiácú. ¹³ Top̄m̄ ruicotei átiyami mai, cū pac̄m̄, Jesús pesuare cū canetõnucārõ ãno. ¹⁴ Jesús cū majũã yuc̄p̄ãĩr̄m̄ cū cariarique j̄ḡori ñe ãnie cawapa mánarẽ bairo caãna na ãnio joroque na ásupi Jesús Dios yarã caãniparãrẽ. Na p̄ame tocãnacã r̄m̄ma tore bairo jeto ãnicõã ninucũgarãma.

¹⁵ Tie cariape caãnoina, Espíritu Santo cūã atore bairo marĩ ĩ quetib̄j̄uyami: “Atore bairo ññami Dios:

¹⁶ “Tĩ ȳtea caãno ȳ yarãrẽ cawãma wãme na ȳ caátibojapee atore bairo nigaro:

Na yeri na catũgoñarĩj̄er̄m̄ ȳ caroticũpeere na tũgoñao joroque na ȳ átiḡm̄.

Bairo ȳ caáto, ȳ caroticũrĩj̄er̄ẽ borã, tiere caroaro cariape átigarãma.

¹⁷ Na, roro na caátajere masiriyori bero, p̄gani tunu tiere ȳ tũgoñanemoetiḡm̄,

ññami Dios,” marĩ ĩ quetib̄j̄uyami Espíritu Santo.

¹⁸ Bairi roro marĩ caátajere netõõrĩqũẽ caroaro cariape majũ caãmata, ape wãme waib̄toa rii marĩ cajoem̄ḡjorotirije ãnierẽ marĩ boetibujorã.

Debemos acercarnos a Dios

¹⁹ Bairi ȳ yarã, Jesucristo yuc̄p̄ãĩr̄m̄ cū cariarique j̄ḡori ãmerẽ Dios ya wii santuariore cajããetarãrẽ bairoa cũrẽ uwiricarõ mano cū mena marĩ b̄s̄masiña. ²⁰⁻²¹ Dios ya wii templo wiip̄m̄ jutii asero eñnotaricarõ j̄goye Dios cū caãni ar̄ap̄m̄ sumo sacerdote cū cajããetaro bero cajããusarãrẽ bairo marĩ ãniña. Marĩ sumo sacerdote Jesucristo cū cariarique j̄ḡori cū pac̄m̄ Dios cū caãnop̄m̄

marĩ ájũgou átiyami. Cũ berore marĩ áusagarã marĩrẽ cacationucũparopũ. Jesús marĩ sacerdote catutuau majũ Dios ya wii umarecõo macã wii jope tũpũ marĩrẽ cotei átiyami. ²² Bairo marĩrẽ cũ cacoteroi, marĩ yeri marĩ catũgoñarĩjẽ mena cũ pacũ Dios tũpũ marĩ etarõa. Nũcũbugorique mena ãtoricarõ mano, bairi tunu tũgoñatutuarique mena uwiricarõ mano Diotũ marĩ etarõa marĩ yeripũ mena. Marĩ rupaũre oco carõa caũguerĩ manie mena cosewericarõrea bairo roro marĩ caátajere care ecoricarã ãnirĩ, Diotũ caetaparã majũ marĩ ãniña marĩ yeripũ mena. ²³ “ ‘Mũjããrẽ yũ netõõgũ,’ cũ caĩrĩcãrõrẽã bairo marĩ netõõgũmi,” caĩrã ãnirĩ tiere marĩ masiritieticõãrõã pũgani tũgoñarĩcãrõ mano. ²⁴ Bairo pũame marĩ boya: Tocãnacãũpũa marĩ yarã aperãrẽ na marĩ juáatinemoto, ãmeo mairĩqũẽ carõa macããjẽrẽ na masĩnemo joroque ãrã. ²⁵ Marĩ, Diore caĩroarã marĩ cañubue neñanucũrõpũre aperã marĩ menarẽ neñaetinucũñama. Narẽ bairo marĩ baietiroa. Marĩ pũame roque jĩcãrõ tũgoñatutuao joroque marĩ ãmeo átiroa. Bairoa nemojãñurõ marĩ ãmeo áticõã ninucũgarã mai, “Marĩ Quetiupaũ cũ caetapa rũmũ cõñarõ baiya,” caĩrã ãnirĩ.

²⁶ Cajũgoyepũ marĩ Quetiupaũ Jesús quetibujarique caroaro cariape ãnajẽrẽ masĩmirãcũã, pũgani tunu roro marĩ caáticõãmata, marĩ carorijẽ wapa netõõnemo masĩã maa. ²⁷ Bairo roro marĩ caáticõãmata yua, uwirique mena Dios cũ caĩñabesepa rũmũrẽ cacoterãrẽ bairo marĩ tuabujorã. Aperã cũ pesua caãna tutuaro caũrõ, caũpetietopũ cayasiparãrẽ bairo marĩ tuabujorã. ²⁸ Apeyera tunu, ni jĩcãũ ãcũ

Moisés ãnacũ cũ caroticũrĩqũẽrẽ caápeire, pugarã, o itiarã cũrẽ na cabũsjãata, ãnamairĩcãrõ mano cũ pajĩãrocamasĩñama judío majã. ²⁹ Caroaro tũgoñaña mai: Netõjãñurõ popiye na baio joroque na átigumi Dios cũ macũ Jesure caĩñaterã roquere. “Cristo, Dios macũ cũ cariarique jũgori roro marĩ caátaje wapare netõõñupĩ,” marĩ ã masĩña. Bairo noa ùna cũ cariarique jũgori na caroriye wapare canetõecoparã nimirãcũã, cũ riire, “Cabũgoro macããjẽ niña,” na cañata, na yaye wapa popiye tãmũogarãma. Tunu bairoa Espiritu Santo camasãrẽ cajũácũ cũãrẽ roro na caĩrĩjẽ jũgori popiye majũ tãmũogarãma. ³⁰ Tunu atore bairo marĩ masĩña marĩ Quetiuparũ Dios cũ caĩrĩqũẽrẽ: “Yũ roque caĩñabeseparũ yũ ãniña. Yũa, caroriye caánarẽ popiye na baio joroque yũ átigu,” ãñupĩ. Tunu apero Dios cũ caquetibũjũropũ atore bairo ãñupĩ: “Marĩ Quetiuparũ Dios cũ yarã na caátajere ãñabesegumi.” ³¹ ¡Bairi Dios caãnicõãninucũũ roro caánarẽ popiye na baio joroque cũ caátipee roque cauwiorije majũ niña!

³² Mũjãã pũame roque mũjãã caátĩãni jũgoriquere tũgoñanemoña tunu. Tiere masiriteticõãña. Jesucristo yaye cariape macããjẽ quetire mũjãã catũgõũsaricarõ bero, aperã roro majũ mũjããrẽ na caátaje to ãniamiatacũãrẽ, tũgoñaenarẽ bairo tiere mũjãã tũgoñanetõcõãñupã. ³³ Jesucristo yarã mũjãã caãnoi, jĩcããrã mũjãã mena macããnarẽ nipetiro camasã na caĩñajoro roro na ã epeyupa aperã camasã. Popiye na baio joroque na ásupa. Aperã mũjãã mena macããna popiye cabairãrẽ na ãñarĩ bũtioro bopacooro na

ĩñañupã. ³⁴ Preso jorica wii na cacũrericarã cũãrẽ na m̃jãã ãĩnamaiñupã. Tunu bairoa m̃jããrẽ, m̃jãã yaye apeye ũnierẽ roro majũ na caẽmamiatacũãrẽ, yerijõrõ mena m̃jãã ãnicõãñupã. ᳚m̃recóopu caãnicõãnie m̃jãã cacũgopee nocãrõ caroa caãnimajũrĩjẽ p̃amerẽ tũgoñarĩ, bairo m̃jãã baiyupa.

³⁵ Torena, Jesucristo mena m̃jãã catũgoñatutuarijere jãnaeticõãña. Tie jũgori caroaro majũ m̃jãã cabaipee ãnigaro. ³⁶ Jesucristo yarã ãnirĩ popiye m̃jãã bainemogarã. Bairo cabairã nimirãcũã, roro m̃jããrẽ na caátiere tũgoñaenarẽ bairo tũgoñanetõcõãña, Dios cũ caborore bairo m̃jãã caátimasĩcõãniparore bairo ãrã. Bairo ána, cũ caĩjũgoyeticũrĩcãrõrẽã bairo tie caroare m̃jãã bocagarã. ³⁷ Bairo cabairo jũgori atore bairo ãña Dios ya tutip̃u cũãrẽ:

“Yoaro mee majũ atĩg̃mi caatĩp̃u p̃ame. Yowoetig̃mi.

³⁸ Ni jĩcãũ ũcũ yu caĩñajoro carorije cawapa mácũrẽ bairo cũ caãnigaata, yu mena tũgoñatutuacõã ninucũg̃mi.

Yu yayere cajãnarĩcũ p̃amerẽ cũ ñĩñajesoetiya,” ã quetibũj̃ya Dios ya tutip̃u.

³⁹ Marĩ p̃ame roque tiere cajãnarĩcãrãrẽ bairo marĩ baietiya. Bairi caũpetietop̃u caápãrãrẽ bairo marĩ baietiya. Jesucristo mena marĩ catũgoñatutuarije jũgori, Dios cũ canetõõrĩcãrãrẽ bairo caãna marĩ ãña.

11

Lafe

¹ Dios mena tũgoñatutuarique atore bairo niña: “Marĩrẽ caroaro cũ caátipeere marĩ jogũmi cũ caĩrĩcãrõrẽ bairo,” cariape marĩ caĩcotemasĩrĩjẽ niña. Caroaro marĩrẽ cũ caátipeere mai ãĩnaetimirãcũã, pũgani tũgoñarĩcãrõ mano cariape cũ caĩrĩjẽrẽ marĩ catũgoñarĩjẽ niña. ² Tirũmũpũ macããna marĩ ñicũjãã ãnana Dios mena cariape na catũgoñatutuarique jũgori na ãñajesoyupi Dios.

³ Marĩ pũame Dios mena tũgoñatutuari, atore bairo marĩ ã masĩña cũ caátijẽñojũgoriquere: Ati yepa nipetiro macããjẽrẽ to baibuaetao joroque ásupi Dios cũ cabũsũri risero mena. Bairo ati yepa macããjẽ nipetirije Dios cũ caátaje marĩ caĩñarĩjẽ pũame tirũmũpũre caĩñamãnajẽrẽ marĩ ãñaña.

⁴ Tirũmũpũ macããcũ Abel ãnacũ pũame Dios mena tũgoñatutuari, oveja waibũcũre pajĩãrĩ bero, cũ riire joemũgõjoyupi, Diore qũĩroagu. Cũ jũgocu Caĩn netõjãñũrõ caroa wãmerẽ joemũgõjoyupi Abel. Bairo Abel cũ caátie jũgori Dios pũame carorije wapa cacũgoecũre bairo qũĩñãñũpĩ. Cũ cajoemũgõjorijere qũĩñajesobojayupi Dios. ãmerẽ yua, Abel cũ camanimiatacũãrẽ, Dios mena cũ catũgoñatutuarique atore bairo ã quetibũjugaro ãña: Marĩ cũã cũrẽ bairo Dios mena marĩ catũgoñatutuarije boya.

⁵ Apei, Enoc sawãmecũcũ cũã Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori cũ neásũpi Dios cacatirea mũmũrecóorpũ, marĩ camasãrẽ bairo cũ cabaiyasietiparore bairo ã. Ni jĩcãũ ũcũ cũ bocaesupũ, jicoquei Dios cũrẽ cũ caneátói jũgori. Dios cũ cabũsũri tutipũ atore bairo ã quetibũjũya Enoc cũ cabairiquere: Cũ caneáecoparo jũgoye mai, cũ mena cũ catũgoñatutuarijere ãñajesoyupi Dios. ⁶ Ni

jĩcãũ ũcũ Dios mena cũ catũgoñatutuaeticõãta, Diore qũĩñajeso joroque cũ átimasĩetĩñami. Diotu caágarã pũame cariapea atore bairo na caĩtũgoñarõ ñuña: Ñaniñami Dios. Tunu atore bairo na caĩtũgoñanemorõ ñuña: Caroare na jogũmi Dios cũrẽ caborãrẽ.

⁷ Apei, Noé ãnacũ cũã Dios mena cũ catũgoñatutuarije mena netõñupĩ. Mai, Dios pũame cũ quetibũjũyupi Noérẽ caĩñaña manie cabaĩpeere. Tie cabaĩpeere ññaetimicũã, caãnorẽ bairo tũgori, cũmua capairicare qũẽnoñupĩ, cũ pũnaa mena cabaĩpeere netõgũ. Tunu bairoa Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori camasã ati mũmrecóo macããna cũ caãni yepa caãna Diore caĩroaenarẽ, “Mũjãã yasicoagarã,” na ñ quetibũjũmiñupĩ Noé. Bairi yua, ati yepa caruaripaũre netõõcoasupa Noéjãã Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori.

⁸ Apei, Abraham ãnacũ cũã Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori Dios cũrẽ, “Ape yepapũ ácúja mũ yarã mena,” cũ caĩrĩjẽrẽ tũgori, caroaro cariape cũ tũgoyupi. Tiera tũgori bero, cũ caátore masĩetĩmicũã, Dios cũrẽ cũ cajopa yepapũ ásúpi Abraham. ⁹ Tunu bairoa etari bero, Dios mena cũ catũgoñatutuarije jũgori ape yepapũ macããcũrẽ bairo átiãñupĩ. Waibũtoa aseri mena qũẽnorĩcã wiiri mena ãniñesẽãñupĩ. Cũ macũ Isaac, bairi cũ pãrãmi Jacob cũã torea bairo ãniñesẽãñupã cũ berore. “Mũjããrẽ ati yepare yũ jogũ,” na ñ bũsũyupi Dios na cũãrẽ. ¹⁰ Abraham pũame Dios ya macã mũmrecóopũ caãni macã capetieti macãrẽ ãnigũ, tore bairo baiñesẽãñupĩ ati yepapũre. Dios majũ cũ caqũẽnorĩcã macãrẽ etagũ, tore bairo baicoteyupi Abraham.

11 Tunu apeyera Abraham, “Yure cū caĩrĩcārõrẽã bairo jĩcã wãme r̄saricarõ mano ӯm átibojaḡm̄i Dios,” caãnorẽ bairo cariapea ĩ tũgoñañupĩ. Bairo Dios mena cū catũgoñatutuarije jũgori, cū, cū n̄mo cūã cab̄toa, capũnaac̄ti masĩenap̄m̄ na caãnimiatacũãrẽ, jĩcãũ na macũcutio joroque ásupi Dios cū camasĩrĩjẽ mena. 12 Bairo bairi Dios cū camasĩrĩjẽ jũgori Abraham cab̄m̄c̄m̄ majũp̄m̄ nimicũã, macũc̄supi. Bairo macũcutiri bero, capããrã pãrãmerã c̄supi. Ғ̄m̄recóo macããna ñocõã, bairi paputiro macããjẽ paa rupare cõñajĩãtia mano cãrõ majũ pãrãmerã c̄supi Abraham.

13 Na, ӯm caĩquetib̄jurã ãnana Dios narẽ cū caĩrĩcārõrẽã bairo cabaipetirore ĩãesupa ati yepap̄m̄ mai na caãni r̄m̄urẽ. Mai, na cariaparo jũgoye tie cabaipeere masĩjũgoyec̄supa Dios mena catũgoñatutuari majã ãnirĩ. Torena, ̄seanirĩqũẽ mena, “Ati yepap̄m̄ caãna mee marĩ ãniña,” ĩ tũgoñañupã. 14 Bairo caĩtũgoñarã ãnirĩ, ape yepa na caãnipa yepa majũrẽ camacã ñesẽãrãrẽ bairo ãñupã. Merẽ tiere caroaro marĩ masĩña.

15 Na caãnijũgorica yepare na caĩtũgoñaata, ti yepa na caãnijũgorica yepap̄m̄na tunuábujoricarãma.

16 Tunuápéyupa. Na p̄ame netõjãñurõ caroa yepa majũrẽ boyupa. “Ғ̄m̄recóo macãã yepare cacoterãrẽ bairo ãñupã,” ĩḡm̄ ñiña m̄jããrẽ. Bairi Dios, “Ȳm, na rap̄m̄ Dios ӯm ãniña,” na ĩ tũgoñaboboetiyami. Cū p̄ame merẽ na caãnipa macãrẽ qũenõrĩcārõrẽ bairo átiyucõãñupĩ.

17-18 Apeyera tunu, Dios p̄ame Abrahãrẽ, “¿Cariapea ӯm mena cū tũgoñatutuayati?” ĩ, cū macũ Isaare waib̄c̄ure pajĩãrĩ joemũgõjoricarore bairo cū átirotiyupi. Abraham p̄ame Dios mena cū

catūgoñatutuarije jūgori, “M̄ caátirotirore bairo yu áperigu,” qũĩesupi Diore, cū macū jĩcãũ cū cañnimitacũãrẽ. Tunu bairoa, “M̄ macū Isaac jūgori m̄ p̄rãmerã cutigu,” cū, cū caĩrĩquẽ to ãnimitacũãrẽ, Dios cū caĩrõrẽ bairo átibujioyupi Abraham. ¹⁹ Abraham Dios mena tūgoñatutuari yua, “Cū camasĩrjẽ mena cabaiyasiricarã cũãrẽ catiomasĩñami Dios,” ĩ tūgoñañupĩ. Abraham cū macũrẽ cū capajĩãgaripana Dios qũĩñupĩ: “Cū pajĩãtĩcõãña m̄ macũrẽ.” Bairo cū caátajere tūgoñarĩ atore bairo marĩ ĩ masĩña: “Abraham cū macū caricoataca tunu cacatire bairo caãcũrẽ cū cūgoyupi tunu,” marĩ ĩ masĩña.

²⁰ Apei, Isaac ãnacũ cũã Dios mena cū catūgoñatutuarije jūgori cū pũnaa, Jacob cū jūgocu Esaú cũãrẽ caroaro na cabaipeere Diop̄re na jēnibojajūgoyeticũñupĩ.

²¹ Isaac macū Jacob cũã Dios mena cū catūgoñatutuarije jūgori cū macū José pũnaa tocãnacũãrẽã caroare na jēnibojayupi Diop̄re. Cab̄ca ãnirĩ yua, cū tuericu mena tuañerĩ, Diore qũĩroayupi.

²² José cũã Dios mena tūgoñatutuari cū cabaiyasi-
paro jūgoye, atore bairo na ĩñupĩ israelita majãrẽ:
“Ape r̄m̄ caãno ati yepa Egipto yepare m̄jãã wit-
igarã. Bairo m̄jãã cawitiri r̄m̄ caãno, yu rupāri
ãnajẽ cũãrẽ m̄jãã neágarã m̄jãã caátĩ yepapu,” na
ĩ cũñupĩ José.

²³ Aperã Moisés ãnacũ pac̄na cũã Dios mena na
catūgoñatutuarije jūgori Moisés cū cabuiaro bero
itiarã muip̄na majũ yasiori cū cūgoyupa, cawĩmau
caroúaca cū caãnoi. Dios mena catūgoñatutuarã
ãnirĩ Egipto macããcũ rey, “Cawĩmarã caũmarẽ

na pajĩãrecõãña,” cū caĩrĩqũẽ caãniamiatacũãrẽ, tiere uwiesupa. Cū caĩrõrẽ bairo ápeyupa.

²⁴ Moisés cūã cabꝛꝛũ ãcũpũ, Dios mena cū catũgoñatutuarije jũgori Egipto macããcũ quetiupau faraón macõ macũrẽ bairo cū caãnierẽ cũrẽ na caĩrõ boesupi. ²⁵ Bairo pũame boyupi: Dios ya poa macããna popiye na cabairorea bairo cū cūã na mena popiye baigayupi. Jĩcã yũtea cãrõ carorije macããjẽ faraón ya wii useanirĩqũẽ mena na caátĩãnierẽ ãñamicũã, tiere ãñajegaesupi. ²⁶ Atore bairo ã tũgoñañupĩ Moisés: “Egipto macããna na cacũgorije cawapacũtie netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽ niña Dios cū cajopau Mesías queti pũame roque,” ã tũgoñatutuacõãñupĩ Moisés. Cū pũame Dios caroaro cū caátibojapeere masĩrĩ, caroaro mena tũgoñatutuacõãñupĩ.

²⁷ Cabero Moisés Egipto caãniatacũ acoásúpi. Ti yepa macããcũ quetiupau rey cū mena cū caasiarijere tũgoecũre bairo tiere tũgoñanetõcõãñupĩ. Dios mena catũgoñatutuau ãnirĩ cū caátipeere cariapea tũgoñajũgoyeticõã ninucũñupĩ. Dios cabauecũre jĩcãũ cū cū caĩñamajũcõãrõrẽ bairo tiere tũgoñajãnaesupi. ²⁸ Mai, ti yepare cū cawitiparo jũgoye Moisés Dios mena catũgoñatutuau ãnirĩ bose rãmu qũẽnoñupĩ jĩcã ñami caãno. Ti ñami caãno, oveja waibutoare pajĩãrĩ bero na rií mena wiiri jope buire na yayewẽrotiyupi Moisés israelita majãrẽ. Bairo na átirotiyupi, camasã na camacũcuti jũgorã caũmũarẽ capajĩãũ acú ángel cū jããtĩcõãto ã.

²⁹ Israelita majã cūã Dios mena tũgoñatutuari, Mar Rojo cawãmecũti riare netõásúpa. Dios cū

camasĩrĩjẽ jũgori riare oco mano maarẽ bairo bo-poro cũ caátiaata wããpũ netõásúpa tiya ria capairi-yare. Na bero caáná, narẽ cañegari majã egipcio majã cũã ti wãã na caátiwãrẽ na cajããpetiro bero nipetiro ruapeticoásúpa.

³⁰ Cabero israelita majã Jericó cawãmecati macãrẽ ãmagarã, ti macã ãñotaricarõ ɯsaropũ basa ãmejoreyuparã jĩcã wãmo peti pũga pẽnirõ cãnacã rãmũ majũ. Bairo na caáto, Dios mena na catũgoñatutuarije jũgori, ti macã ãñotarique ñaapeticoasuparo.

³¹ Bairo ti macã macããcõ Rahab cawãmecũco caũmũa mena caepewapatamirĩcõ Dios mena tũgoñatutuarique cacũgoõ ãñupõ. Cõ pũame Israel ya poa macããna cõ ya macãrẽ caĩñarutiri majãrẽ caroaro cõ ya wiipũ na qũẽnoñupõ, na pajĩãrema, iõ. Bairo Dios mena catũgoñatutuo ãnirĩ aperã cõ ya macã macããna Diore cabaibotiorã mena yasiesupo.

³² ¿Ñerẽ ñi quetibũjunemocuti mũjããrẽ? Dios mena catũgoñatutuari majã capããrã ãñupã bairãpũa. Bairo capããrã na caãnoi, na nipetirore yũ quetibũjũpeyomasĩẽtĩña mũjããrẽ. Jĩcããrã na mena macããna ãñupã: Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel bairo aperã profeta majã cũã ãñupã. ³³ Bairo Dios mena tũgoñatutuari ape macã macããna mena caãmeoqũẽrã cũã na ya yepare ãmamasĩñupã. Aperã cũã caroaro cariape camasãrẽ na rotimasĩñupã. Aperã Dios narẽ caroaro cũ caátipeere cacotejutiena ãnirĩ tiere cũgomajũcõãñupã. Aperã cũãrẽ macãñũcũ macããna yaijũãrã na na ɯgaetio joroque ásupi Dios, cũ mena na catũgoñatutuarije

jūgori. ³⁴ Aperã cūã na wapana narẽ peero paio caĩrõpũ narẽ na cacũremiatacũãrẽ, ñẽsupã. Aperã cūã na wapana ñosẽrĩcãpãĩ mena na capajĩãgamiatacũãrẽ, rutimasĩñupã. Aperã cūã catutuaena caãnimirĩcãrã, Dios mena na catũgoñatutuarije jūgori na wapana pajĩãrĩ majã poarire na pajĩãnetõmasĩñupã. ³⁵ Aperã carõmia cūã na yarã cariyasicoatana na caãnimiatacũãrẽ, Dios cũ camasĩrĩjẽ jūgori tunu na catio joroque cũ caánarẽ yarãcũsupa.

Aperã cūãrẽ na pesua popiye na baio joroque na átiepeyupa. “Diore mũjãã catũgousarijere mũjãã cajãnaata, mũjããrẽ jãã pajĩãreetigarã,” na pesua na na caĩmiatacũãrẽ, narẽ na capajĩãgaro ãñotaesupa. Dios mena catũgoñatutuarã ãnirĩ bairo baiyupa. “Marĩ cariaro beropũ tunu catiri roque, caroaro netõjãñurõ marĩ ãnajẽ cutigarã,” ĩ tũgoñarĩ tore bairo baiyupa. ³⁶ Aperã Diore caĩroarã cūãrẽ roro na ĩ boyetieperi na bape epenucũñupa. Āpõã wẽrĩ cadenas mena na jiyari, bairo tunu preso jorica wiiripũ na cũreri roro majũ na átiepeyupa. ³⁷ Aperã cūãrẽ ãtã rupaa mena na pajĩãrenucũñupã. Aperã cūãrẽ yisericapãĩ mena na rupaũri recomacããrĩ na pajure batorenuucũñupã. Aperã cūãrẽ ñosẽrĩcãpãĩrĩ mena na ñosẽ renucũñupã. Aperã cūã roro majũ bopacooro baiyupa. Ñe ãnie cacũgoenarẽ bairo noo na caboropũ añesẽãñupã. Waibutoa oveja, o cabra aseri mena jutii jãñarĩ roro na caátipacõõrã baiñesẽãnucũñupã. ³⁸ Na pũame, desierto cayucũmanopũ, bairo ãtã yucũpũ, bairo ãtã opeepũ ãniñesẽãnucũñupã. Bairo bopacooro baiñesẽãmirãcũã, Dios cũ caĩñajoroce caroarã

cañurã majũ ãñupã. Bairi ati yepapũ macããna watoare na caãno jesoosupa. Dios tapũ na caãno roque ñuñupã.

³⁹ Bairo na cabaimiatacũãrẽ, ni jĩcãũ ùcũ na mena macããcũ Dios narẽ caroaro cũ caátigariquere cũgopetiesupi. Dios pũame, “Yũ mena cariapea tũgoñatutuayama,” ĩ masĩmicũã, narẽ cũ caátigaricarore bairo na átipeyoesupi mai. ⁴⁰ Atore bairo boyupi Dios: Ti yateapũ macããna cũ caĩjũgoyeticũrĩqũerẽ caroaro na catũgoñacoterore boyupi. Na pũame, “Marĩ ape tuti macããna cũrẽ caĩroari majã mena jĩcãrõrẽ bairo Dios netõjãñurõ caroare cũ caátipeere na cũgopetimasĩãto,” ĩ, caroaro na catũgoñacoterore boyupi.

12

Fijemos la mirada en Jesús

¹ Bairi marĩ jũgoye caãnana capããrã Dios mena catũgoñatutua ĩñorĩcãrãrẽ camasĩrã ãnirĩ nipetirije marĩrẽ roro marĩ baio joroque caátiere, bairo roro camasã marĩ caátie macããjẽ, caroaro caãnimasĩrotietie ùnierẽ tocãrõã marĩ jãnacõãgarã. Tiera jãnarĩ, Dios mena tũgoñatutuari, ati yepapũ marĩ caãno ùno mai, cariapea tũgoñãenarẽ bairo tiere marĩ tũgoñanetõcõã ãnigarã, marĩ caátõre marĩ caetaparo jũgoye. Caaturi majõcũ ñe ùnie cũ wãmorẽ cũgoecũ ãcũ caroaro mena atũmasĩñami, cũ caatũẽmuetaro bero cũ cawapatapeere camasĩ ãnirĩ. Torea bairo marĩ cũãrẽ caroaro boyã. ² Jesucristo jĩcãũrẽã cũ marĩ catũgousaro ñuña. Cũ, Jesucristo jetoa marĩ catũgoñatutuari wãmerẽ cajõũ majũ niñami. Bairi cũ jũgori nipetiro cũ mena catũgoñatutuarãrẽ ñe ùnie carorije camãna,

jĩcãrõ tãni caroarã majũ na ãnio joroque caácu niñami. Jesús pũame bopacooro netõrõ baiyupi yucũpãĩpũ. Tipãĩpũ riãũ, roro bopacooro cũ cabaipeere tũgoñabobori, tie cũ cariápeere eñotari, “To baieticõãto,” ĩẽsupĩ Jesús. Cũ pũame cũrẽ popiye cũ baio joroque na caáto bero, nocãrõ majũ caroaro ɯseanirĩqũẽ mena yerijõrõ cũ caãnipeere masĩĩ popiye cũ cabairiquere netõmasĩĩpũĩ. Bairo bairi bero, Dios carotimasĩ cũ caruirotũ cariape nũgõã pũame ruiásupi Jesús.

³ Mai, Jesús ati yepapũ cũ caãno, carorã cũrẽ popiye baio joroque caãnarẽ roro na átiãmeesupi. Cariape cũ caátĩãnierẽ caroaro marĩ tũgoñagarã. Bairi mũjãã popiye baimirãcũã, ɯsearíteticõãña. Jũtieticõãña mũjãã caátĩãnie caroa macããjẽrẽ.

⁴ Carorijere caboñarẽ bairo ãna, Jesucristo cũ catãmũorĩcãrõrẽ bairo roro majũpũrã mũjãã tãmũoetimiña mai. Carorã cañuena mũjããrẽ roro mũjãã pajĩãreetiyama mai bairãpũã. ⁵ ¿Dios, mũjãã cũ pũnaa majũrẽ bairo caãnarẽ mũjãã cũ caĩbeyoriquere merẽ mũjãã masiriticoati? Cũ ya tutipũ atore bairo ĩ woaturotiyupi Dios:

“Macũ, ĩñateeticõãña mũ yũ cabeyorijere.

Mũrẽ yũ catutiri rũmũ caãno tiere tũgori ɯsearíteticõãña.

⁶ Yũã, capacũ ãnirĩ yũ camai ĩñarã yũ pũnaarẽ cariape na yũ beyomasĩña.

Bairi tunu yũ macũrẽ bairo caãcũrẽ tutuaro mena cũ yũ quetibũjũ masĩña, caroaro cũ áparo ĩ,”

ĩ quetibũjũyupi.

⁷ Bairi mũjãã pũame Dios, mũjããrẽ cũ cabeyorijere tũgousaya. Bairo mũjãã catũgõusaata, cũ pũnaa majũrẽ bairo mũjãã átigũmi. Ni ũcũ camacũscũ

camasĩ cū macūrē cū beyoeticoa baiecumi. Torecū, marĩ Pacū Dios cūã marĩ beyomasĩñami. ⁸ Bairo mujããrē cū cabeyoeticõãta, cū pūnaa mee mujãã añibujiorã. Capacū mánarē bairo caãna mujãã tuabujiorã. ⁹ Apeyera marĩ, cawĩmarã marĩ caãno, marĩ pacua marĩ beyonucũwã. Tie na caĩbeyorijere nucũbugoro marĩ tũgonucũwũ. Bairo cabairicarã caãna nimirãcũã, ¿dopẽirã marĩ Pacū Dios pũamerē cū cabeyorijere marĩ tũgousaetiyati? Cū pũame roquere netõjãñurõ nucũbugorique mena cū caĩrĩjērē tũgousarotiya, caroa yeri pūna mena añigarã. ¹⁰ Ati yepapũre nocãrõ yolari yũtea mea marĩ caãnipeere marĩ pacua marĩ beyo añinucũñama. Na camasĩrõ cãrõ marĩ beyonucũñama. Bairo na caátimiatacũãrē, netõjãñurõ cariape beyomasĩñami marĩ Pacū Dios roque, cūrē bairo caroarã marĩ caãniparore bairo ĩ. ¹¹ Dise ũnie marĩrē tutuaro mena na cabeyorije ɥseanirõ marĩ áperiya. Marĩ yapapua joroque marĩ átiya tipũ jetore bairopũ. Cabaimiatacũãrē, caberopũ tie na caĩbeyorijere cariape mena marĩ catũgousaata, caroaro cariape yerijõrõ marĩ añimasĩgarã.

El peligro de rechazar la voz de Dios

¹²⁻¹³ Bairi cū ricaari, cū ñicããrĩ catutuaecū, Dios cū camasĩrĩjē jũgori tunu cū cacatinemorõrēã bairo mujãã cūã Dios cū camasĩrĩjē jũgori cū mena tũgoñatutuanemoña tunu. Caroaro cariape áticõã ninucũña. Ricaati átiãnajērē jãnacõãña.

¹⁴ Nipetiro camasã mena caroaro yerijõrõ añajēcusa. Tunu bairo carorije wapa mánarē bairo añajēcusa. Carorije wapa cacũgorã

puame marĩ Quetiupaure ññamasĩtĩgarãma. Caroa yeri pĩna cacũgorã roque qũĩñagarãma. ¹⁵ Mũjãã majũ tũgoñatutuaõ joroque ãmeo ása, tocãnacãũpua mũjãã mena macããna Dios tũpũ na caẽmuetamasĩparore bairo ãrã. Bairi ni jĩcãũ ãcũ mũjãã mena macããcũ rorije caáticotei cũ manicõãto. Rorije caácũ cũ caãmata, rorije na áticotebujiõami camasãrẽ. ¹⁶ Ni jĩcãũ ãcũ mũjãã mena macããcũ roro cũ rupau caborore bairo cũ átiepeeticõãto. Tunu bairoa Dios yaye caroa wãmerẽ, “Cabũgoro macããjẽ niña,” caĩrãrẽ bairo baieticõãña. Esaú ãnacũrẽ bairo baieticõãña mũjãã. Cũ puame cũ pacũ cũ camacũcutijũgoricũ ãnirĩ, cajũgocũre bairo cũ cabaiãnipere cũgoyupi. Bairo caãcũ nimicãã, tiere, “Cabũgoro macããjẽ niña,” caĩrẽ bairo baiyupi. Jĩcã bapa ugarica bapa jũgori cajũgocũre bairo cũ caãnierẽ wapatireyupi cũ baire. ¹⁷ Merẽ mũjãã masĩña tie bero cũ cabairiquere. Dios Esaure caroare cũ cajopeere cũ pacũ cũ caĩquetibũjũro bũtioro tũgogamiñupĩ. Bairo cũ cabomiatacũãrẽ, cajũgocũ cũ caãnierẽ cũ baire cũ cawapatirericaro jũgori cũ yumasĩẽsupi cũ pacũ. Tutuaro mena otimicãã, cajũgocũre bairo cũ caãnimirĩqũẽrẽ tunu cũgomasiẽsupi Esaú.

¹⁸ Mũjãã, marĩ ñicũjãã israelita majã ãnana na caĩñaricã wãme ãnierẽ mũjãã ññaesupa. Na puame Moisés ãtãũpũ cũ caãnitoye, ññañupã ãtãũ paio caũrõrẽ. Tie caũrĩjẽ buseri jũgori canaitĩãrĩjẽrẽ ññañupã. Tunu bairoa wĩno cãã tutuaro capapuri-jere ññañupã. ¹⁹ Tunu bairoa marĩ ñicũjãã israelita majã ãnana na catũgorica wãme ãnie trompeta tutuaro cabũũro cãrõ Dios cũ cabũũocajorique cũãrẽ mũjãã tũgoesupa. Bairo mũjãã cabaimi-

atacãrẽ, na p̄ame roque tie busarique paio cauworijere t̄goyupa. Bairo uwiri, Dios narẽ yoaro cū cabusãnorẽ boesupa. Tocãrõã cū jãna rotiyupa Diore. ²⁰ Dios cū caroticũrĩqũerẽ dope átijĩatietimirã, tore bairo ãñupã Diore. Mai, atore bairo ãñuparõ Dios narẽ cū caátiroticũrĩqũẽ p̄ame: “Ni jĩcãũ ùcũ ati ùtãũrẽ capeañaurẽ ùtã rupaa, o ãpõã besuro mena cū pajĩãrocacõã rotiya. Ni ùcũ waib̄c̄c̄ ùcũ cãrẽ tore bairo átirotiya,” ãñuparõ. ²¹ Nocãrõ majũ ãña acuarique caãnoi, Moisés cū majũ cãã atore bairo ãñupĩ: “Bũtioro uwiri yũ nanac̄p̄c̄,” ãñupĩ.

²² M̄jãã roque narẽ bairo m̄jãã baietiya. Ɔm̄recóop̄c̄ caãni ùtãũ buip̄c̄ caãni macã Jerusalén cawãmecuti macã Dios cacaticõãninucũã ya mac̄p̄c̄ caãniparã majũ m̄jãã ãniña. Aperã cãã nocãrõ capããrã majũ Diot̄c̄ macããna ángelea majã neñapori Diore cabasapeorã na caãnop̄c̄ caãniparã m̄jãã ãniña. ²³ Tunu bairo Dios p̄ñaarẽ bairo caãna, caãnijũgorã Ɔm̄recóop̄c̄ Dios ya p̄rõp̄c̄ cū yarã caãnarẽ cū cawoaturicarã na caneñarõp̄c̄ caãniparã m̄jãã ãniña. Dios camasã nipetirop̄re caĩñabesei majũ t̄p̄c̄ m̄jãã etagarã. Caroarã na ãnio joroque cū caátana t̄p̄c̄ m̄jãã etagarã. ²⁴ Tunu bairo Jesut̄c̄ m̄jãã etagarã, caroa wãme cawãma wãme marĩrẽ caátibojacũrĩcũ t̄p̄c̄. Jesús p̄ame yuc̄p̄ãĩp̄c̄ cū cariarique jũgori cū rií mena marĩ carorije wapare cosericarore bairo marĩ tuao joroque marĩ ásupi. Abel cū carii rerique p̄ame ãmeoqũẽ ãmerĩqũerẽ bairo átaje tuayupa. Bairi Abel ãnacũ cū carii rerique netõjãñurõ caãnimajũrĩjẽ ãñupã Jesús yaye rií p̄ame roque.

²⁵ Torecꝝ, Jesús marĩrẽ caquetibꝝjare caroaro cũ marĩ tũgõsagarã. Moisés ati yepa macããcũ ãnacũ Dios yayerẽ marĩ ñicũjãã ãnanarẽ cũ caquetibꝝjnetõrĩjẽrẽ tũgogaesupa. Bairi dope bairo netõmasĩesupa. Marĩ roque na netõjãñurõ bairã majũ marĩ netõmasĩena, ı̄murecõõpũ macããcũ marĩrẽ cũ caquetibꝝjgarijere marĩ catũgogaeticõãta. ²⁶ Tirãmı̄pũ ji yũteapũre Dios cũ cabũsũro jũgori ati yepa tutuaro to yuguio joroque ásupi Dios, Moisés ãnacũ cũ caãni yũteapũre. Bairi ãmerẽ tunu atore bairo ñnemoñami Dios: “Pũgani cãrõ tunu yũ cabũsũrije mena ati yepa to yuguio joroque yũ átigu. ãmerẽ ati yepa jeto meerẽ, ı̄murecõõpũ cũã to yuguio joroque yũ átigu,” ññami. ²⁷ Bairo cũ caĩata, atore bairo ñgu ñcũmi Dios: Ati ı̄murecõõ macããjẽ nipetiro cũ caátaje, yepa cayuguirije ñnie mena yasipeticoagaro. Bairo ati ı̄murecõõ macããjẽ nipetirije cũ caátajere cũ cayasioro bero yua, Dios marĩ Quetiupũ cũ caãno macããjẽ jeto tuagaro.

²⁸ Dios cũ carotimasĩrĩpũ, marĩrẽ cũ cacũbojaripũ jeto tuagaro. Bairo tiere tũgoñarĩ, Diore, “Mũ ñũjãñũña jãã mena,” marĩ caĩbasapeoro ñũña. Torecꝝ, caroaro cariape átiãnajẽ, cũrẽ ñroarique Dios cũ caĩñajesori wãmerĩ majũrẽ marĩ caátĩãno ñũña. ²⁹ Peero tutuaro mena caũrĩ peero apeye ñnierẽ caũrerorea bairo Dios cũã tutuaro mena marĩ carorije wapare caĩñabesemasĩ majũ niñami.

13

Cómo agradar a Dios

1 Mɯjãã pɯame jĩcãũ pũnaa na caãmeomairõrẽ bairo mɯjãã cũã ãmeo maijãnaeticõãña. 2 Tunu bairoa aperã camasã mɯjãã ya wii caĩñañesẽãrã cũãrẽ caroaro mena na bocári na qũẽnonucũña. jTame, mɯjãã mena macããna jĩcããrã, ángelea majãrẽ camasĩena nimirãcũã, caroaro na bocári na qũẽnoñupã na wiiripɯ!

3 Preso jorica wiipɯ caãna cũãrẽ na mɯjãã masiritiera. Mɯjãã cũã preso jorica wiipɯ caãna mena ãnarẽ bairo tũgoñaña. Na juátinemoña. Roro caátiecoricarã cũãrẽ na tũgoñaña. Ape rũmɯ mɯjãã cũã narẽ bairo mɯjãã tãmɯobujiorã, ati yeparɯ mɯjãã caãni rũmɯ caãno. Bairi na ãnamairotiya.

4 Tunu apeyera sawãmo jiyaricarãrẽ nipetiro na mɯjãã caĩñanucũbugoro ñña. Roro ãmeo átiepeeticõãña. Caroa wãme átaje jetore átiãña. Dios pɯame ãñabesegumi roro caãmeo átieperi majãrẽ. Canɯmocɯna, canɯmo mána cũã roro na caátie jũgori popiye na baio joroque na átigumi Dios.

5 Dinero pũrõrẽ cabonetõrãrẽ bairo baieticõãña. ãme ati yeparɯ ãna, mɯjãã cacũgorije mena yeri ñucõãña. Atore bairo Dios cũ caĩrcã wãmerẽ tũgoñaña: “Mɯjãã yɯ aweyoetigɯ. Mɯjãã yɯ juátinemonucũgɯ,” ãñupĩ Dios. 6 Bairi yua, pɯgani cãrõ tũgoñarĩcãrõ mano atore bairo marĩ ã masĩña: “Marĩ Quetiuparɯ marĩ juátinemogumi. Bairi ni jĩcãũ ãcũ yũre roro caátigaure yɯ uwietiya,” marĩ ã masĩña.

7 Bairi mɯjããrẽ cañubuejũgori majã, aperã Dios yaye quetire mɯjããrẽ caquetibujericarã na cabairique cũãrẽ caroaro tũgoñaña. Na pɯame popiye baimirãcũã, Jesucristo mena tũgoñatutuacõãñupã na cariarĩ rũmɯ. Mɯjãã

cũã Jesucristo mena na catũgoñatutuaricarorea bairo cũ mena tũgoñatutuacõã ãninucũña.

⁸ Jesucristo caãnijũgoripaϣϣα caroaro cariape caãcũ ãñupĩ. ãme cũãrẽ bairoa nicõã ninucũñami. Bairi cũã nicõã ninucũgumi tocãnacã rũmα. Cũ yeri cũ catũgoñarĩjẽ wasoetiyami. ⁹ Bairi mũjãã nipetiro ape wãme quetibũjuri que ãnierẽ tũgousaeticõãña. Dios cũ camairĩjẽ mena yeri tutuarã marĩ ãnio joroque caáto ãña. Ugarique wãmerẽ besecõñarĩ na caũgarotirore bairo marĩ caáto mee, marĩ yeri tũgoñatutuo joroque marĩ átiya. Tie caátirotirije dope átimasĩã maniña, cañumiatacũãrẽ.

¹⁰ Marĩã, Jesucristo yucaϣãĩϣũ cũ cariarique jũgori ape wãme waibϣϣ joemũgõjoriquere cacũgorãrẽ bairo marĩ baiya. Nipetiro sacerdote majã tirũmϣϣ macã santuariore capaacoteri majã ãna ϣame roque jĩcã wãme ãno cũgomasiẽtĩñama marĩ canetõrĩcã wãmerẽ. Moisés ãnacũ cũ caátiroticũrĩqũẽrẽ na cabonetõrõ jũgori, marĩ, Jesucristo ya poa macããna mena narẽ ãnimasĩã maa. ¹¹ Bairi sumo sacerdote jeto waibũtoa riire santuariopũ jeãmasĩñami, roro camasã na caátie wapare Dios cũ camasiriyobojarore bairo ĩ. Waibũtoa rupaũri ãnajẽ ϣamerẽ ti arα santuario camano, ti macã jũgoyepũ tiere joenucũñupã. ¹² Torecũ, Jesús cũã roro yucaϣãĩϣũ cũ cariarĩ rũmũrẽ, macã camanopũ riayupĩ, cũ ya poa macããnarẽ cũ riĩ jũgori carorije wapa mãna caroarã Dios ya poa macããna majũ na ãmarõ ĩ. ¹³ Bairi cabϣϣũ wãme átajere jãnarĩ marĩ cũã Jesús cũ cabairicarorea bairo popiye baimirãcũã, tiere tũgoñaenarẽ bairo

marĩ catũgoñanetõrõ ñuña. Marĩ Quetiupau Jesure roro popiye cũ na caátatorea bairo marĩ cũārẽ aperã roro marĩ na caátieperijere marĩ eñotaetigarã. ¹⁴ Marĩã, ati yeparure jĩcã macã tocãnacã rũmua caãnicõãninucũpã macãrẽ marĩ cũgoetiya. Bairi ape macã Dios ya macã tocãnacã rũmua caãnicõãninucũpã macãrẽ camacãránarẽ bairo caãna marĩ ãniña.

¹⁵ Bairi tocãnacãnia marĩ Pacu Diore, bairi Jesucristo cũārẽ basapeorotiya. Marĩ cabasapeorije waibutoa riire marĩ cajoemugõjorije ùnie niña. Bairi marĩ risero mena, “Jãã Pacu, mu ñumajũcõãña jãã mena,” cũ marĩ caĩbasapeope niña. ¹⁶ Caroa wãme camasã mena átiãnajẽrẽ masiritieticõãña. Tunu bairoa aperã camasãrẽ mũjãã cacũgorije mena na cabopacarijere na jũátinemonucũña. Tie waibucu riire joemugõjorãrẽ bairo mũjãã caátie niña. Tie ùnie roquere ññajesoyami Dios.

¹⁷ Torena, mũjããrẽ carotiri majãrẽ caroaro mena na yua. Caroaro mena na carotirijere ása. Na pũame yerijãrĩcãrõ mano caroaro ññacotenucũñama mũjããrẽ. “Marĩ paarique cũārẽ ññabesegumi Dios,” ñ tũgoñarĩ, tore bairo átinucũñama mũjããrẽ carotiri majã pũame. Bairi mũjããrẽ carotiri majã na caĩñajesoparo ñurõ caroaro mena na paabojanucũña. Mũjãã capaarijere na ññajesotio joroque ápericõãña. Bairo mũjãã caápericõãta, ñe ùnierẽ caáperãrẽ bairo mũjãã tuabujiorã.

¹⁸ Bairi apeyera tunu, jããrẽ Diopure mũjãã jẽnibojagarã. Pũgani tũgoñarĩcãrõ mano jãã masiña merẽ caroaro yerijõrõ jãã catũgoñarĩqũẽ

cutiere. Nipetiroꝑure caroaro cariape jáã caátĩanimasĩpeere jáã boya. ¹⁹ Bairi apeyera Dioꝑure yu mujãã cajẽnibojanucũrõ yu boya. Bairo yu mujãã cajẽnibojaro, mujãã tũꝑu yoaro mea tunu yu añio joroque Dios cũ áparo ĩrã, yu mujãã jẽnibojawa.

Bendición y saludos finales

²⁰ Dios ꝑhame caroaro yerijõrõ caãnajẽscũ niñami. Tunu bairoa marĩ Quetiꝑuꝑu Jesucristore cariacoatacũ cũ caãnimiatacũãrẽ, tunu cũ catio joroque caátacũ niñami. Marĩrẽ, oveja coteri majõscũre bairo caãcũ, Jesús cũ cariarique jũgori cawãma wãme Dios cũ yarãrẽ cũ caátibojarique caãnicoãninucũpeere caãnorẽ bairo to tuo joroque caátacũ niñami Dios. ²¹ Bairo caátacũ ꝑhame nipetiri wãme mujããrẽ jĩcãrõ tũni ñe ũnie wapa cacũgoenarẽ bairo caãna mujãã cũ áparo. Bairo cũ caáto, nipetiro cũ cabori wãme ũnie jetore caroaro mujãã átimasĩgarã. Bairi marĩrẽ cũ caátigari wãme cãrõ marĩ cũ áparo Jesucristo jũgori. Bairi atore bairo marĩ ĩña: “Jesucristore marĩ cabasapeorije to petieticõãto. Bairoa to baiáto,” marĩ ĩña.

²² Yu yarã mujããrẽ ñiña: Atie queti petoaca mujããrẽ yu caquetibũjũwoatujorijere caroaro yerijõrõ tãgopeoya.

²³ Bairi apeyera, atiere mujãã camasĩrõ yu boya: Marĩ yu Timoteo cãã merẽ preso jorica wiĩꝑu caãnimiatacũ witiyupi. Bairi ato yu tũ tãmurĩ cũ caetaata, cũ mena yu atĩgũ mujããrẽ yu caĩñaatĩ rãmũrẽ yua.

²⁴ Bairi nipetiro mujããrẽ cajũgoñubueri majã, aperã Dios ya poa macããna nipetiro cũã na ñuáto.

Ati yepa Italia yepa macããna cãã mujããrẽ butioro ñurotijoyama.

²⁵ Mujãã nipetirore caroa macããjẽ, caroare cã jonemoáto Dios.

Tocãrõã niña atie yꝑ cawoaturije.

Dios Cũ Cauetibũju Cũĩcã Tuti New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022
69a83a35-f961-5e00-b9bd-ee04b851efbd